

EL LITORAL

Año XXXVIII — N° 11.998 | Precio del ejemplar: 50 centavos | SANTA FE, domingo 7 de agosto de 1955 | Edición de 10 páginas | Red. y Adm.: San Martín 2651|59 . T. E. 16271

Concesión 244 Cuenta N° 71 — Franqueo a pagar Tarifa reducida

REFORMARAN LA LEY SOBRE ELECCIONES

BUENOS AIRES, 7 (UP). — En el próximo mes de noviembre finalizará el plazo de 180 días para convocar a elecciones de constituyentes. Sin embargo, es posible que ese plazo sea prorrogado.

Una alta fuente de gobierno declaró a la United Press que antes de los comicios para la reforma constitucional prevista para la separación de la Iglesia del Estado, el Congreso modificará la ley de elecciones nacionales.

Por este motivo y por el anhelo de que impere con mayor amplitud la pacificación política, es que ese plazo será objeto probablemente de una postergación. Dijo la fuente consultada, que en la reforma a la ley electoral "se volverá a los dos tercios", añadiendo que en representación de la minoría ingresarán candidatos electos de dos partidos.

Aunque esa fuente no aclaró en qué fecha se llevarán a cabo las elecciones para reunir la convención reformadora de la Constitución, se presume que tendrán lugar durante el primer semestre del año próximo. El Congreso introducirá las aludidas reformas a la ley electoral antes del 30 de setiembre, fecha en que finaliza el período anual de sesiones ordinarias. Ha podido saberse que el estudio para la reforma está virtualmente terminado y que, en consecuencia, uno de los grandes pronunciamientos de las cámaras del Congreso en la próxima semana, será una reforma a la ley nacional de elecciones.

Sobre la tramitación de dos discursos se informó

BUENOS AIRES, 7. (UP). — El diputado nacional Raúl J. Zarriello y el Sr. Manuel Belnicoff, encargados de gestionar la difusión radial de los discursos del Dr. Jorge Walter Perkins, presidente del comité de la capital de la U.C.R., y del Dr. Mauricio Yadarola, presidente del bloque parlamentario unionista de la misma agrupación, formularon la declaración que sigue:

"1o.) Con fecha 25 de julio solicitaron a Radio Belgrano espacio radial para la difusión de los discursos de los Dres. Perkins y Yadarola, siendo informados que debían enviar 5 copias para elevarlas a la Dirección de Radiodifusión. 2o.) El día anterior al fijado para la transmisión del discurso del Dr. Perkins, se les formuló por la emisora la invitación de que el trámite debía ser encarado en el Ministerio del Interior lo que así se hizo sin haberse recibido la autorización correspondiente. 3o.) Que enterados de que la tramitación de los discursos debía seguir lo indicado en el punto primero hicieron entrega de las copias del discurso del Dr. Yadarola".

Informes de Radio Belgrano

BUENOS AIRES, 7. (UP). — La Dirección de L.R. 3 Radio Belgrano dió a conocer una información relacionada con la tramitación de un espacio que debieron utilizar los Dres. Jorge Walter Perkins y Mauricio Yadarola en las alocuciones que se anunciaron para los días martes y jueves de la semana pasada. Se expresa "que a los efectos de encuadrarse dentro de las disposiciones del manual 22 "B" de Radiodifusión, que tiene origen en el decreto 21044 del año 1953, que rige en la materia y dentro de cuyas directivas se desenvuelve la empresa concesionaria de este servicio público, solicitó a los citados dirigentes la presentación de los textos a irradiarse, textos que los Dres. Perkins y Yadarola no presentaron".

Agrégase que "con relación a las disertaciones de los Dres. Arturo Frondizi y Alejandro Leloir, que se difundieron radiofónicamente por la onda de la emisora, ambos abonaron la suma de 7.600 pesos, respectivamente, por el espacio de tiempo que utilizaron".

Sería declarada ciudad la localidad de Merlo

EVA PERON, 7 (UP). — La Cámara de Diputados de la provincia fué citada para el miércoles, jueves y viernes de la semana entrante a las 15.30, para tratar los despachos que han producido las comisiones de Legislación y de Presupuesto e Impuestos sobre diversos proyectos que tenían a consideración. Asimismo esta última comisión estuvo considerando, con asistencia de ministros del poder ejecutivo, el proyecto de prórroga de los impuestos y de cálculo de recursos y presupuesto para el año próximo. También la comisión de Asuntos Constitucionales y Justicia probablemente produzca despacho antes del miércoles, pues ha sido citada para el lunes a las 8, y considerará el proyecto por el que se declara ciudad a Merlo y el relativo a la jurisdicción de la provincia sobre la isla Martín García.

El reconocimiento de un cadáver efectuóse

EVA PERON, 7 (UP). — No correspondía al Dr. Juan Ingalinella los restos hallados hace aproximadamente un mes en Florencio Varela. En el servicio médico del Departamento de Policía se realizó la autopsia del cadáver en presencia de uno de los diputados que integran la comisión parlamentaria investigadora de torturas, que considera el caso del Dr. Ingalinella.

Será descubierto un busto del Gral. Perón

BUENOS AIRES, 7 (UP). — Será inaugurado un busto del presidente de la República general Perón, en la Escuela de Aviación Militar de Córdoba, con motivo de celebrarse el miércoles próximo el 43o. aniversario de la creación de dicho instituto.

Los actos darán comienzo con una misa de campaña y luego de leerse la orden del día usará de la palabra el director de la escuela brigadier Raúl Larcbanche. Una vez ejecutado el Himno Nacional desfilará el cuerpo de cadetes ante las autoridades, luego se rendirá homenaje al general Gregorio Vélez y a las 12.45 será inaugurado el busto del jefe del Estado. También forma parte de la celebración un partido de rugby entre el equipo de cadetes de la escuela y el combinado sanjuanino.

EL MARTES HABLARA POR RADIOTELEFONIA EL Dr. SOLANO LIMA

BUENOS AIRES, 7. (UP). — En una breve conversación con un representante de la United Press, el ministro del Interior y Justicia Dr. Oscar Albrieu, manifestó que el presidente interino de la junta reorganizadora nacional del Partido Demócrata Dr. Vicente Solano Lima, dirigirá la palabra por radiotelefonía el próximo martes a las 21.30.

El Dr. Albrieu manifestó que el Dr. Solano Lima hablará por la red de Radio Splendid, ante cuya emisora realizó la agrupación a que pertenece la gestión pertinente.

El 16 llegará a Bs. As. el Dr. Corominas Segura

BUENOS AIRES, 7. (UP). — Para el próximo miércoles se espera la llegada a esta capital del Dr. Rodolfo Corominas Segura, presidente de la junta reorganizadora del Partido Demócrata, organismo nacional de la agrupación que celebrará el jueves su reunión constitutiva.

Mientras tanto el Dr. Vicente Solano Lima, titular interino de la junta, sigue realizando consultas con autoridades de los distintos distritos.

El Dr. Solano Lima se trasladó en la víspera a la ciudad Eva Perón con otros dirigentes para conversar con grupos universitarios de esa ciudad. Se anunció por otra parte, que el 18 de agosto se realizará un acto en esta capital, en el salón Augusteo, donde hablará el Dr. Corominas Segura y con el cual el Partido Demócrata iniciará una campaña para destacar su orientación, en este momento del país.

La reunión anunciada para el jueves en Lomas de Zamora fué suspendida.

Acto radical

BUENOS AIRES 7. (UP). — El radicalismo unionista de la capital anuncia un nuevo acto para el próximo miércoles a las 20.30. Se realizará en la Casa Radical y ocuparán la tribuna la Srta. Inés Malorras, los señores Raúl Romero, Alfredo Vítolo, Justo Alvarez Nadal y Manuel Belnicoff y los diputados nacionales Raúl Zarriello y D. Latella Frías.

Gestión del P. Socialista

BUENOS AIRES 7. (UP). — El comité ejecutivo nacional del Partido Socialista, se ha dirigido a la empresa del Luna Park solicitando en alquiler el estadio para realizar el 27 del corriente un acto público, donde hombres de la agrupación expondrán el pensamiento del partido con respecto a la pacificación solicitada por el presidente de la República.

Todavía no se han designado los oradores para tal ocasión.

Asumirá mañana su cargo el director de la Gendarmería

BUENOS AIRES, 7 (UP). — Por renuncia del inspector general Miguel Zapico, ha sido designado director de la Gendarmería Nacional el inspector Marcelo Barbieri.

En un acto a realizarse mañana a las 10 en la Dirección de la Gendarmería Nacional el inspector Barbieri será puesto en funciones por el subsecretario de Interior y Justicia en representación del titular de ese departamento de Estado, Dr. Oscar Albrieu. Asistirán altos funcionarios de la repartición e invitados especiales.

Dos volcanes entraron en erupción en Chile

SAN CARLOS DE BARILOCHE, 7 (UP). — Se ha sabido que entraron nuevamente en erupción los volcanes de la región de Lago, provincia de Valdivia, Chile. Las nubes de humo y cenizas que de ellos se desprenden, al soplar vientos del noroeste cubrieron esta zona ofreciéndose un espectáculo insólito.

Se sabe que la lava y el humo pusieron en peligro a los vecinos de aquellos lugares chilenos y que algunas personas sufrieron síntomas de asfixia y otros trastornos, debiendo ser evacuadas muchas de ellas para poder ser puestas a salvo.

También en la región de Zapala, Neuquén, se produjeron fenómenos parecidos a los observados aquí y que las noticias consignadas ... De allí se informó que se adoptaron medidas para evitar cualquier emergencia al respecto ... [illegible]

Las últimas noticias señalan que las erupciones están decreciendo.

HIZO UN LLAMADO UN MILITAR DEL BRASIL

RIO DE JANEIRO, 7. (UP). — El llamado a la unidad de las fuerzas armadas hecho por el general Canrobert Pereira Da Costa, jefe del estado mayor mixto de los institutos armados de Brasil, en un sombrío discurso sobre la salud política del país dos meses antes de las elecciones presidenciales, pasó a convertirse en el tema de todas las conversaciones en los círculos políticos brasileños.

Todos los diarios de Río de Janeiro y San Pablo publicaron destacadamente el discurso pronunciado por el general ante tres mil oficiales de las fuerzas armadas reunidos en sesión solemne en el Club de la Fuerza Aérea.

La reunión se celebró para conmemorar el primer aniversario del asesinato del mayor Rubén Vaz, de la fuerza aérea, víctima inocente de un intento de asesinato contra el periodista Carlos Lacerda ocurrido el 5 de agosto de 1954.

Los titulares de los diarios, en su mayoría ajustados a la línea partidaria de cada uno, reflejan la incertidumbre dejada por el discurso, en que el general Pereira Da Costa advirtió que la nación "marcha con pasos agigantados a la revolución y el caos".

"Correio da Manha" en comentario editorial sobre el discurso, rebatió las palabras del general diciendo que fueron inspiradas "por motivos personales". El diario criticó al general por haber dividido a Brasil en una nación civil llena de corrupción, según él, y una nación militar dispuesta a intervenir para salvar al pueblo del desastre. "No admitimos la existencia de esta división de Brasil en una nación civil y en una militar, añadió. Esto constituye un ataque a la legalidad democrática y constitucional".

Diario "A Noite", partidario de la candidatura de Juscelino Kubitschev, señala en su título que "Ilegalidades imaginarias preparan el camino para el desorden".

La reacción inicial entre los observadores políticos es que el discurso refleja principalmente una tendencia en las fuerzas armadas contraria a las elecciones presidenciales del 3 de octubre en el presente clima de conflictos partidarios, confusión parlamentaria y dificultades económicas que quedaron en Brasil después del suicidio del ex presidente Dr. Getulio Vargas.

El dilema de las fuerzas armadas según palabras del propio general Pereira Da Costa es elegir entre "una seudolegalidad inmoral y corruptiva y el restablecimiento de la verdad y la moralidad democrática mediante una intervención aparentemente ilegal".

Se tiene la impresión de que el discurso del jefe de las fuerzas armadas pudiera cristalizar en una intranquilidad en el seno de estas últimas ante las perspectivas de que triunfe en las elecciones la fórmula Kubitschev y Joao Goulart, representantes de las antiguas fuerzas del Dr. Vargas.

El general Da Costa pidió a las fuerzas armadas que estrechen filas y se preparen "en este año de elecciones. Si las fuerzas armadas no mantienen la unidad —añadió— podrían sucumbir en el choque de la política partidaria alimentada por viejos odios y enormes intereses insatisfechos".

El general Da Costa criticó la demora judicial para el procesamiento de las seis personas, incluyendo tres miembros de la guardia del palacio del Dr. Vargas, que han sido acusadas de complicidad en el asesinato del mayor Vaz, que desató la cadena de acontecimientos y que terminó con la deposición de Vargas el 20 de agosto de 1954 y su suicidio tres horas más tarde.

El general dirigió su crítica más enérgica, sin embargo, a los partidos políticos, señalando que éstos rechazaron un llamamiento hecho a principios de año por las fuerzas armadas en favor de la unidad nacional en torno a un candidato presidencial único. En vez de aceptar ese llamado —dijo— los partidos políticos se lanzaron de lleno a una lucha por el triunfo de sus candidatos en las elecciones de octubre dentro de un sistema basado en "el fraude y la corrupción" y alimentado por "la pasión partidaria y la ambición personal". El general dijo que las fuerzas armadas "contemplan el espectáculo del desorden público creciente y el clima general de intranquilidad en el país con la plena y segura convicción de que la nación marcha con pasos agigantados a la revolución y al caos".

Al terminar su discurso el general recibió una ovación de cinco minutos.

Ivan De Onis

DIVERSOS ASUNTOS DEBERA TRATAR EL CONGRESO NACIONAL

BUENOS AIRES, 7 (UP). — Las Cámaras del Congreso de la Nación reanudarán su labor parlamentaria el miércoles próximo, esperándose que ella sea más intensa que la registrada la semana anterior donde el trabajo legislativo fué escaso.

Ambos cuerpos tienen pendientes de consideración varios asuntos que están en condiciones de tratarse de inmediato, mientras las comisiones permanentes seguirán estudiando otras iniciativas a las que aún falta despacho.

En el Senado se tratará seguramente el proyecto en revisión, que tiene media sanción de los diputados, implantando franquicias especiales en materia de impuestos a los réditos, a los beneficios extraordinarios e internos, destinadas a contribuir —según el mensaje del Poder Ejecutivo— a favorecer a los productores agropecuarios. La consideración de este asunto en la Cámara joven demandó dos prolongadas sesiones quedando aprobado el jueves último, luego de enfocarse en términos generales la cuestión de las carnes. También el alto Cuerpo tiene pendiente un proyecto vinculado al empleo de la energía atómica.

Por otra parte se anticipa que los senadores rendirán esta semana homenajes a Bolivia y Suiza.

En la Cámara de Diputados se tratará probablemente el proyecto que introduce modificaciones a la ley 13.996, para el personal militar. Esta iniciativa iba a ser considerada el jueves último cuando imprevistamente el Cuerpo no pudo reunirse por falta de quórum. Se dijo que la postergación del debate tenía como único propósito estudiar algunas modificaciones de último momento que se habían sugerido al despacho de la comisión de Defensa Nacional. Las reformas en general que se intentan hacer a la citada ley tienen importancia porque se refieren a la cuestión de los ascensos, de la situación de los militares en retiro, la forma para establecer la antigüedad entre el personal de las tres fuerzas armadas, condiciones para la revista pasiva, suplementos de sueldos, y derechos de los deudos.

Otros asuntos que están pendientes de consideración en la Cámara de Diputados son la aprobación de la cuenta de inversión del Poder Ejecutivo, correspondiente al año 1954; la creación de la Asociación Social Integral Estudiantil; garantía de la Nación a los Astilleros y Fábricas Navales del Estado para el cumplimiento de la operación de préstamo concertada con el Banco Industrial; y un proyecto autorizando al Poder Ejecutivo a construir pistas de aterrizaje de emergencia de dimensiones adecuadas, adyacentes a las autopistas y rutas nacionales, y cuya planificación estará a cargo del Ministerio de Aeronáutica, invirtiéndose quince millones de pesos.

Con respecto a la labor de las comisiones cabe destacar que seguirá trabajando activamente la que tiene a su cargo en la Cámara de Diputados el estudio de las reformas a la ley de arrendamiento y aparcerías rurales. Esa comisión, cuyo presidente es el Sr. Victorio Tommasi, tiene el propósito de producir despacho dentro de la mayor brevedad.

En otros organismos están pendientes el caso del ministro de la Suprema Corte, Dr. Tomás D. Casares; la aprobación del convenio firmado con la California Argentina de Petróleo S.A.; las reformas a la ley 9688, de accidentes del trabajo; y la ley nacional de [illegible].

De todos modos serán los bloques de la mayoría que presiden, respectivamente, el senador Dr. José Guillermo de Paolis, y el diputado, Dr. Oscar Bidegain, quienes determinen en definitiva el plan de trabajo de ambas Cámaras.

Chocaron dos barcos ayer en el mar Rojo

SUEZ, 7 (UP). — El carguero norteamericano "Presidente Mathieson" embistió anoche en el mar Rojo al barco faro y de aprovisionamientos egipcio "Aida", sufriendo daños sobre la línea de flotación, pero sin que hubiera víctimas. La colisión ocurrió a las 9.30 de la noche, a unas 30 millas al norte de Ras Chareb. Por su parte el "Aida" que regresó a Ras Chareb, sufrió muy pocos daños.

Mañana regresará a su país Mons. Caro

RIO DE JANEIRO, 7 (UP). — La admiración que ha despertado el cardenal José María Caro, arzobispo de Santiago, entre los cariocas, es tal que la prensa ha afirmado que a pesar de su avanzada edad, monta todos los días a caballo.

Al atribuírsele al cardenal esta afición, su secretario Mons. Fuenzalida dijo que aunque por equivocación la prensa se está haciendo eco de la simpatía que rodea al anciano prelado, sus 89 años de edad en nada le impiden desarrollar una intensa actividad.

El cardenal, que regresa mañana a Santiago por avión recibió al ministro de Relaciones Exteriores Raúl Fernández para un almuerzo íntimo ofrecido por el embajador Raúl Bazán Dávila en la sede de la misión chilena.

En la embajada, donde reside, el cardenal se levanta todos los días a las 5.30, y dice misa a las 6.30 en la capilla que se preparó especialmente para su visita. Ha tenido por lo menos cuatro feligreses que nunca faltan. Los hijos mayores del embajador Bazán que reciben de él la comunión todos los días. Después de la misa el prelado alterna largamente con ellos, repasándoles la doctrina cristiana.

Durante el día mantiene constante actividad. Su único paseo fué una visita al Corcovado, ocasión en que subió sin muestras de cansancio los 195 peldaños que hay entre la terraza del estacionamiento de automóviles y la base del Cristo monumental.

El cardenal Caro no faltó a ninguna ceremonia oficial del Trigésimosexto Congreso Eucarístico Internacional, durante el cual recibió el honor de celebrar la misa para los niños.

Otro servicio aéreo establecerán en E.U.

WASHINGTON, 7 (UP). — Las compañías aéreas National Airlines, Pan American World Airways y Pan American Grace Airways (Panagra) han presentado a la Junta de Aeronáutica Civil una propuesta conjunta para establecer servicios de pasajeros entre Nueva York y Sudamérica por la vía de Miami.

La propuesta comprende dos vuelos diarios, uno de primera clase y otro ordinario por la ruta de la National de Nueva York a Miami, por la de Pan American World de Miami a Balboa, en la zona del canal de Panamá, y por la de Panagra a los países sudamericanos.

La Junta de Aeronáutica, con aprobación del presidente Eisenhower, recomendó un acuerdo colectivo de esta clase en abril último.

La National y la Pan American formularon también otra petición para establecer otro servicio conjunto desde Nueva York hasta Las Antillas por la vía de Miami.

EL GENERAL M. ODRIA TRATÓ LA SITUACIÓN POLITICA DE SU PAIS

CARACAS, 7 (UP). — El presidente del Perú, general Manuel Odría, dijo que dejará el poder porque "no voy a torcer los principios fundamentales de la revolución restauradora". Seguirá la revolución de planes y programas, pero no de personas, agregó. El presidente peruano hizo tal declaración cuando los reporteros le preguntaron en una conferencia de prensa porque no presentaba su candidatura a la presidencia. "En primer término —dijo— lo prohibe la constitución y lo más importante es todavía que no voy a torcer los principios fundamentales de la revolución restauradora. Creóse formará un partido que sostendrá los principios de la revolución".

El presidente Odría que se encuentra de visita oficial a Venezuela, describió la situación que existía cuando "el partido totalitario y marxista" lo obligó a iniciar la revolución de Arequipo. Se refirió a las colas que formaba el pueblo para lograr abastecimientos, al desempleo, a la falta de producción, a las deudas y a los impedimentos a la libre iniciativa. Explicó que el gobierno de Perú ha levantado la producción y "paga ahora a nuestros productores los altos precios que pagábamos antes al extranjero" y sostuvo que "el pueblo puede comprar lo que necesita y tiene cómo pagarlo". Calificó a Perú de país en pleno desenvolvimiento económico y citó las industrias de hierro, cobre, cemento y petróleo. Refiriéndose a la educación afirmó que "hemos construído más escuelas que en los 159 años de independencia".

Ante la amenaza de un ciclón descendieron 7 aviones en C. Trujillo

CIUDAD TRUJILLO, 7 (UP). — Esta madrugada aterrizaron en el aeropuerto de esta capital 7 aparatos pertenecientes a la compañía de aeronavegación Panamerican a causa del ciclón que desde anoche amenaza al sur del país. Estos aparatos sirven la línea de Nueva York a San Juan de Puerto Rico y de Miami a San Juan de Puerto Rico. Por su parte la oficina meteorológica nacional anunció que no existe peligro de que el ciclón amenace a esta capital ni a San Juan.

OPINÓ IBAÑEZ SOBRE LA CUESTIÓN DE UN PUERTO PARA BOLIVIA

LA PAZ, 7 (UP). — El presidente de Chile, general Carlos Ibáñez, propuso hoy que la cuestión de una salida al mar para Bolivia sea tratada en una conferencia de países americanos.

En conferencia de prensa, el mandatario chileno declaró no haber tratado con el presidente de Bolivia, Víctor Paz Estenssoro, la cuestión de un puerto de salida al Pacífico para Bolivia, y agregó que tampoco se sentaron bases para futuras negociaciones al respecto.

Sin embargo el Gral. Ibáñez dijo a los periodistas que la solución de la salida al mar para Bolivia es un problema continental y no bilateral. "Yo opino —declaró el presidente de Chile— que la cuestión de un puerto para Bolivia debería tratarse en una conferencia de países americanos. A Bolivia la rodean otros países con salida al mar. Todos ellos deberían reunirse para tratar el asunto".

"Las grandes fuentes de riqueza bolivianas deben salir no sólo por el Pacífico, sino también por el Atlántico", prosiguió el general Ibáñez. "En Chile, Bolivia tiene toda clase de facilidades sin restricción alguna para el transporte de sus mercaderías, y mientras no se resuelva otra cosa esto tendrá que hacerse bajo nuestra bandera".

En respuesta a un periodista boliviano que manifestó que en Bolivia nunca morirá la aspiración de una salida al mar, el presidente Ibáñez dijo: "Eso es justo, pero la cuestión del puerto hay que tratarla ampliamente".

Ibáñez recordó que siempre había patrocinado una política de intercambio económico entre los países americanos, especialmente con Bolivia, y que en su anterior administración sugirió esa política a gobernantes de países vecinos, apoyando la supresión de varios impuestos aduaneros, pero que la "idea encontró poca acogida".

En respuesta a un periodista sobre la posible disminución de envío de hierro chileno a Bolivia para cumplir compromisos anteriores, el mandatario dijo: "No quiero que se detenga ese intercambio. Los envíos de acero deben aumentarse para Bolivia". Confirmó que en setiembre se reunirá una comisión mixta boliviano-chilena para estudiar el aumento del intercambio entre ambos países.

No logra solución el conflicto de la carne en el Uruguay

MONTEVIDEO, 7. (UP). — El Congreso de Delegados de la Industria de la Carne, reunido en asamblea general, acordó ocupar las plantas industriales de los frigoríficos, como consecuencia del movimiento iniciado para obtener una solución rápida a la situación de los obreros desocupados.

No se fijó fecha todavía para poner en vigencia la resolución.

Once dirigentes de la Federación de Obreros de la Carne mantienen una huelga de hambre, reiterando que mantendrán su posición hasta que se arbitre trabajo para todos los obreros.

El presidente del Consejo Nacional Luis Batlle Berres, anunció que el gobierno realiza esfuerzos para encontrar una fórmula de arreglo definitivo.

Actos de protesta hubo hoy en Corea

SEUL, 7. (UP). — Guardias del ejército de Estados Unidos arrojaron bombas de gases lacrimógenos contra una muchedumbre de coreanos en Pusan, después de que dos norteamericanos fueron lesionados en manifestaciones contra la comisión de naciones neutrales que fiscaliza el armisticio.

Manifestaciones y actos de violencia se registraron en el país entero coincidiendo con la actitud sin precedentes de la república de Corea, de presentar un ultimátum a la comisión de referencia para que se retire de Corea del Sur dentro de un plazo que vencerá a medianoche del sábado próximo.

Tropas del ejército norteamericano armadas con ametralladoras patrullan a Taegu, donde se realizó una manifestación de 60.000 coreanos. También en Inchon hubo manifestaciones.

Un vocero norteamericano dijo que los guardianes de Pusan se vieron forzados a recurrir a las bombas de gases lacrimógenos y a las mangas de agua contra una indignada multitud de casi 2.000 personas. Los manifestantes, añadió, lanzaron piedras y botellas vacías contra los guardias, dos de los cuales quedaron lesionados, pero levemente.

El jefe de la policía coreana, Kim Chang Hoang, dijo que los soldados norteamericanos, blandiendo sus fusiles, lesionaron a por lo menos 4 de los manifestantes de Pusan. Añadió que protestará oficialmente de ello al octavo ejército norteamericano.

La situación parece todavía más tensa en Inchon. El ejército norteamericano reforzó la vigilancia en el camino a Wolmi-do, donde está instalada la sede de los grupos de inspección de la comisión neutral.

Se entiende que la exigencia del gobierno coreano para que la comisión neutral se retire de su territorio obedece al deseo de no ver más en el sur a los delegados polacos y checoslovacos, a quienes considera espías. Como no puede expulsar sólo a ellos, pide el retiro de todos.

Robert Brown

CRITICAS A ADENAUER

BERLIN, 7. (UP). — "Neues Deutschland", el órgano de expresión del Partido Comunista, dice hoy que el canciller de Alemania occidental, Konrad Adenauer, no estará en condiciones de hacer un arreglo con la Unión Soviética sobre la unidad de Alemania cuando vaya a Moscú.

En su editorial, el diario sostiene que "debe ser claro como el agua para todo el mundo que con esta invitación a Adenauer la Unión Soviética no ha modificado en forma alguna su posición sobre la cuestión de Alemania".

Por su parte, el viceprimer ministro de Alemania oriental, Otto Nuschke, en artículo publicado en el diario "Neue Zeit", de Berlín oriental, expresa dudas de que cuando vaya a Moscú Adenauer alcance éxito alguno para conseguir la libertad de los prisioneros de guerra alemanes todavía retenidos por Rusia. Se cree que son alrededor de 100.000 los cautivos germanos que hay todavía en la Unión Soviética.

Nuschke acusa a Adenauer de fomentar el nazismo y el militarismo en Alemania occidental, y luego pregunta: "¿Tiene el Dr. Adenauer títulos políticos y morales para plantear siquiera la cuestión de los prisioneros en Moscú? Toda su campaña electoral tuvo como fundamento su odio a la Unión Soviética".

Da a entender Nuschke que si los soviéticos liberan prisioneros de guerra será en un acuerdo para aumentar el prestigio del régimen comunista de Alemania oriental. Añade que desde las conversaciones entre Alemania oriental y la Unión Soviética sobre la liberación de prisioneros, el 22 de agosto de 1953, alrededor de 18.000 cautivos regresaron a Alemania antes de completar sus condenas. No dice cuántos quedan aún en la Unión Soviética, pero señala:

"Nuestros amigos soviéticos nos han asegurado que están dispuestos a examinar generosa y humanamente la cuestión de la libertad de los demás".

CUMPLE CON EXITO UN RAID UN AVIÓN A REACCIÓN INGLES

SINGAPUR, 7 (UP). — Procedente de Ceilán llegó hoy el bombardero cuatrimotor a reacción británico Vickers Valiant, que en viaje de Inglaterra se dirige a Australia cumpliendo un vuelo secreto de prueba. El Vickers Valiant, que levantará vuelo mañana al amanecer, intentará batir el record de velocidad establecido entre Singapur y Darwin hace dos años.

Este record fué señalado por un aparato a reacción Canberra, que recorrió la distancia de 2.916 kilómetros y 122 metros en 4 horas y 20 minutos.

Sufrió un percance un avión de Estados Unidos

IOWA, 7 (UP). — Un Super Constellation perteneciente a la compañía Trans-World Airlines, que conducía a Nueva York 72 personas, esta madrugada se vió forzado a efectuar un aterrizaje de emergencia en el pequeño aeródromo municipal de esta localidad, al declararse un principio de incendio en su sistema eléctrico.

Ninguno de los 66 pasajeros y 6 miembros de la tripulación sufrieron daños. Se los condujo inmediatamente en ómnibus a Cedar Rapids de donde prosiguieron viaje en otros aviones.

Una denuncia contra la India formuló el gobierno de Portugal

LISBOA, 7. (UP). — El gobierno portugués denunció hoy que tropas indias, con tanques, se hallan concentradas en la frontera entre la India y Goa, haciendo "preparativos que no se conforman con las intenciones pacíficas".

Mañana terminan virtualmente las relaciones diplomáticas entre la India y Portugal como consecuencia del conflicto por el futuro de Goa, pequeña posesión portuguesa enclavada en la costa occidental de la India. Esta pidió el 25 de julio pasado el cierre de la legación portuguesa de Nueva Delhi, precisando que el cierre debía hacerse efectivo desde el 8 de agosto.

La legación india en Lisboa fué cerrada hace dos años, a causa del conflicto de Goa.

Desde mañana, los intereses de Portugal en la India quedarán a cargo de la representación diplomática de Brasil en Nueva Delhi.

Brasil, por sus históricos vínculos con Portugal, ve con simpatías la posición portuguesa en el conflicto de Goa.

El Ministerio de Territorios Ultramarinos portugués entregó hoy un comunicado en esta capital en el que dice que "informaciones de la frontera indican que, al norte de Goa, nuevas tropas de la Unión India, tropas de Belgao, han sido concentradas en Goa y que estas tropas cuentan con unos quince tanques".

El comunicado expresa que un ferrocarril de administración india que une a Goa con el territorio de la India quedó cortado hace dos semanas y que sigue en esas condiciones.

Aunque las relaciones diplomáticas entre India y Portugal quedarán suspendidas desde mañana, los dos países siempre tendrán una vinculación directa mediante sus oficinas consulares en Bombay y Goa, a pesar de la insistencia del gobierno indio en el sentido de que las misiones diplomáticas portuguesas no tienen utilidad alguna en la disputa que comenzó a enconarse hace diez años.

India insiste en que Goa debe ser incorporada a la India, pero Portugal sostiene que, de ser necesario, luchará con las armas en la mano para defender su colonia, afirmando que Goa se halla unida a Portugal por vínculos hereditarios, culturales y económicos.

Las dificultades fermentan dentro y fuera de Goa todos los años el 15 de agosto, día de la independencia india.

El año pasado, elementos nacionalistas antiportugueses marcharon sobre Goa, pero no hubo choques porque la policía india mantuvo a la multitud alejada de la frontera.

HIZO DECLARACIONES EN EE. UU. UN HIJO DE JOSE RAMON GUIZADO

WASHINGTON, 7 (UP). — El hijo del ex vicepresidente panameño encarcelado por complicidad en la muerte del presidente José Antonio Remón, declaró que su padre es "completamente inocente", y que realizará una cruzada para probarlo.

José Ramón Guizado (hijo) declaró a la United Press, que cree que su padre, el ex vicepresidente de su mismo nombre, es víctima de "una conspiración política para privarlo de la presidencia".

Guizado, que se hizo cargo de la presidencia cuando Remón fué muerto con una ametralladora el 2 de enero último, fué declarado culpable por la Asamblea Nacional de Panamá, de haber instigado el crimen y condenado a seis años y ocho meses de prisión.

Rubén O. Miró, joven y adinerado abogado, fué acusado de haber cometido el asesinato, pero aun no se ha anunciado su juicio.

El joven Guizado, manifestó que se han descubierto nuevas pruebas y que en breve sus abogados apelarán para conseguir una revisión del juicio para su padre.

Declaró Guizado, hijo, que la acción de la Asamblea fué [illegible] el testimonio prestado por Miró, quien, afirmó, desde entonces se ha retractado.

Dijo que durante el juicio "altos funcionarios del gobierno" se pusieron en contacto varias veces con su padre para exhortarlo a que renunciara a cambio de una condena atenuada.

"Pero mi padre —declaró el joven— creía que la renuncia habría constituído una admisión de culpa y, puesto que era inocente, no podía aceptarlo".

El joven Guizado sostiene que si en un nuevo juicio se dictamina la inocencia de su padre, las facultades presidenciales le serán restauradas automáticamente. Guizado fué destituído oficialmente por la Asamblea Nacional al ser declarado convicto.

Originalmente había sido condenado a 10 años de prisión, pero luego la pena fué reducida una tercera parte debido a "circunstancias atenuantes" sobre las que no se proporcionaron detalles.

Durante su visita a esta ciudad, el joven Guizado consultó con varios abogados sobre algunos de sus planes en su lucha por la libertad de su padre. Espera volver a Panamá a principios de esta semana.

Regresa a su país una delegación brasileña

NUEVA YORK, 7 (UP). — Un grupo de 60 visitantes brasileños, incluyendo altos funcionarios del gobierno, destacados periodistas y representantes de las ciencias, industria y comercio de ese país, partieron hoy a las 13.42 en avión de la Varig, para Río de Janeiro.

Fué éste el primer vuelo comercial de la línea aérea brasileña desde Nueva York al Brasil y a bordo iban dos ciudadanos norteamericanos, los primeros pasajeros que pagaron sus pasajes a la empresa para viajar por ella. Ambos van a Ciudad Trujillo, República Dominicana, donde el avión hará escala.

El avión se detendrá además en Belem y debe llegar a Río de Janeiro alrededor del mediodía de mañana domingo.

Entre los periodistas que regresan al Brasil figuran Herbert Moses, Joao Dantas, Julio Mesquita, Lincoln Massena, Francisco Grael y varios otros.

El avión debió partir a las 10 pero se demoró debido a que tuvo que embarcar a bordo un equipaje excepcionalmente abundante.

Una designación ha hecho el Pontífice

CASTEL GANDOLFO, 7 (UP). — El Papa Pío XII nombró hoy al R. P. Luis A. Carvajal como auxiliar del obispo de Guayaquil Mons. César Mosquera Corral. Al mismo tiempo dió al nuevo auxiliar el título de obispo de Cepto. Mons. Carvajal es en la actualidad secretario de la curia episcopal de Ibarra.

CONDENAN LA CLAUSURA DE "EL TIEMPO"

BOGOTA, 7 (UP). — La dirección general del Partido Liberal expidió una enérgica declaración relacionada con la clausura del periódico "El Tiempo".

La dirección se encuentra elaborando un manifiesto y un mensaje para el gobierno en los cuales se hará un extenso análisis de la situación política nacional.

La declaración expedida en relación con la clausura de "El Tiempo" dice: "La dirección general del Partido Liberal critica la decisión que lesiona los derechos inherentes a la libertad de prensa y a las garantías de que deben gozar los escritores públicos, la clausura arbitraria del diario "El Tiempo", ordenada por el gobierno de Colombia sin fundamento ninguno en las leyes y con exceso de coacción y fuerza ejercidas directamente contra el gran diario liberal y su director.

"La trascendencia funesta que la decisión del gobierno de Colombia tiene para el país puede medirse por la invulnerable solidez moral de "El Tiempo", por su altura como guía cultural y democrática en América. La dirección liberal protesta por estas violaciones que revelan la inseguridad jurídica y política que prevalece en Colombia".

El matutino conservador "Diario Colombiano" informa que el gobierno está recibiendo "grandioso respaldo".

Explica también que una junta organizadora especial prepara una manifestación para mediados de la semana próxima, en la cual se dará respaldo al presidente Gustavo Rojas Pinilla por la clausura del periódico.

No se realizó una manifestación proyectada apresuradamente, dispersándose tranquilamente los pequeños grupos que habían acudido.

Enérgicos comentarios peruanos

LIMA, 7 (UP). — Dos de los principales diarios de esta capital condenan en enérgicos editoriales la clausura del periódico "El Tiempo" de Bogotá.

"El Comercio", decano de la prensa peruana dice que el gobierno de Colombia "ha dado un paso más por la senda del atropello y se ha puesto de espaldas a la opinión pública mundial".

Después de otros comentarios agrega: "Exterioriza con su actitud el gobierno de Colombia los síntomas de la dictadura, porque cuando desaparece la libertad de prensa se yergue prepotente la dictadura". El editorial termina manifestando: "En nombre de la solidaridad periodística del continente protestamos del atropello cometido contra "El Tiempo", y hacemos votos porque los que ordenaron su clausura reconsideren y enmienden yerros y permitan que muy pronto vuelva a publicarse ese gran diario colombiano".

"La Prensa" dice: "No podía imaginarse peor afrenta para la honrosa tradición republicana de Colombia, ni más estentóreo descrédito para su gobierno que el atropello consumado contra "El Tiempo", por el régimen del general Rojas Pinilla. Ayer apenas, por la regularidad de su ritmo constitucional, por el vigor de su vida cívica, era Colombia orgullo y ejemplo de todo el continente. Hoy con el incalificable cierre de "El Tiempo" ha ganado posiciones en la enojosa lista de países donde las tiranías atropellan al periodismo y coartan el ejercicio de la libertad de expresión. El gobierno de Bogotá no ha vacilado en confiar a las fuerzas armadas el ingrato cometido de clausurar un diario. Las mismas espadas de Boyacá y Pichincha, de Junín y Ayacucho, las mismas espadas de la libertad sirven ahora, por designio absurdo, para afrentar a la libertad".

"La Prensa" envía a sus colegas de "El Tiempo" la conmovida expresión de su solidaridad periodística y americana".

Un tratado de amistad ha propuesto la OEA

WASHINGTON, 7 (UP). — La mayor diferencia de opinión que divide a Costa Rica y Nicaragua para la concertación del tratado de amistad propuesto por la primera de esas repúblicas centroamericanas es la cuestión de los refugiados políticos.

"Los desterrados son personas que han tenido la desgracia de disentir con el partido político que se halla en el poder", manifestó ayer Fernando Fournier, embajador de Costa Rica al comentar la propuesta nicaragüense para la fiscalización de las actividades de los refugiados políticos.

La firma del tratado de amistad ha sido sugerida a las repúblicas por el Consejo de la Organización de Estados Americanos como demostración de que están dispuestas a poner fin a sus diferencias.

En la respuesta nicaragüense el embajador Guillermo Sevilla Sacasa acepta siete de los 27 artículos propuestos por Costa Rica, rechaza cinco de ellos y propone a su vez algunos cambios en los otros 15, según se informó anoche a la United Press.

El pacto proyectado tiene por finalidad eliminar las pugnas de fricción entre los dos gobiernos, comprometiéndolos a, [illegible] una mayor cooperación en el orden político, [illegible] una vigilancia fronteriza más efectiva, [illegible] vigilar las actividades subversivas de los refugiados políticos y [illegible] fiscalizar el tráfico de armas.

EL LITORAL
Fundado el 7 de agosto de 1918
por don Salvador Caputto
Registro de propiedad intelectual Nº 455064

El consumo interno de carnes

La disposición del comisionado que deja sin efecto el cupo de faenamiento en la provincia, es acertada y responde a directivas relacionadas con el incremento del consumo interno de carnes en una etapa en que la ganadería se halla en camino de rehacer sus planteles para atender sin dificultades, cuando las circunstancias lo aconsejen, la demanda de los mercados de exportación. Las limitaciones en la faena de los mataderos, así como incluso la prohibición de expender carne bovina los días jueves, responden a una finalidad bien determinada. Son medidas de excepción que deben caducar si bien desaparecen las causas de la crisis ganadera que autorizaron su implantación, hace poco más de dos años.

Si bien es cierto que aquellas restricciones han influído para formar una conciencia favorable para el consumo de otros alimentos que integran lo que se ha dado en llamar una dieta racional o científica, es evidente que una obligada y a la vez acentuada disminución en el consumo interno de carnes crea problemas económicos a la población y en determinado momento serias dificultades a los propios ganaderos estimulados por el gobierno para que incrementen la producción. La sustitución de la carne bovina en la dieta cotidiana por pescado u otros alimentos, tiene su incidencia en la economía de no pocos hogares, pues los sustitutos son por lo general más caros que aquél artículo de primera necesidad tradicional y preferido por los nativos y extranjeros residentes en el país.

En lo que respecta al desenvolvimiento de la industria ganadera, cualquier contracción en el mercado exportador origina serios inconvenientes en la colocación de la hacienda en condiciones de ser faenada, pues con un consumo interno restringido la oferta supera la demanda y cunde el desaliento entre los productores que no logran precios compensatorios en las ferias. De ahí que declinando la exportación en un período en que las tareas ganaderas se desarrollan con el máximo de intensidad para integrar los grandes stoks, no queda más solución que elevar el consumo interno. Para alcanzar este objetivo, que es fundamental en las actuales circunstancias, deben cesar todas las limitaciones y medidas restrictivas sobre faenamiento y venta de carne bovina y adoptar disposiciones orgánicas y permanentes para la fijación de precios máximos para el expendio del producto a la población.

Ninguna época es más propicia que la actual para elevar el consumo de carne en todos los hogares. No solo existen las reses en cantidad suficiente para atender ese aumento en el consumo, sino que se registra una escasez de pescado y hortalizas en condiciones de sustituir un infra-consumo de aquél producto. Hasta desde el punto de vista económico la ocasión debe ser aprovechada para orientar a los habitantes hacia un mayor consumo de reses bovinas. Los precios de la hacienda que llega a los mataderos son muy inferiores a los que regían en oportunidad en que se fijaron los actuales para el expendio de los distintos tipos y calidades de carnes. Los matarifes y carniceros cobran al público los precios que se establecieron en relación al costo de las haciendas que por aquel entonces oscilaba entre un peso ochenta y un peso noventa el kilogramo por animal en pié. Estos precios, registran en el mercado actual, una disminución de cuarenta y cincuenta centavos el kilogramo y la verdad es que de esta reducción no se han beneficiado los consumidores.

Esta variante en los precios de costo de los animales destinados al abasto, deja una lección a las autoridades locales que debe ser aprovechada para la fijación de precios topes para la venta al público. Los precios deben ser siempre establecidos en relación con el costo de la hacienda y prever en el mismo decreto que los autoriza la rebaja automática y proporcional a la declinación del costo del animal. Una oscilación de pocos centavos puede ser tolerada, pero cuando ésta repercute en sesenta y hasta en ochenta centavos en el precio de la carne limpia, no debe ser admitida, en defensa, precisamente, de los intereses de los consumidores que son los que siempre deben gravitar en la fijación de los máximos. Así como los matarifes y carniceros postulan con frecuencia y con sobrada razón que se revean precios topes que han sido establecidos en base a costos que han variado fundamentalmente y que originan quebrantos en sus negocios, el público tiene el legítimo derecho a reclamar una rebaja cuando aquellos disminuyen tan sensiblemente.

Como se advierte las perspectivas para incrementar el consumo interno de carnes son alentadoras y nada mejor para la población y la economía nacional que ese incremento se realice en base a la eliminación de algunas limitaciones que han tenido y tienen carácter transitorio y a la fijación de nuevos precios que favorezcan los intereses de los consumidores.

Movimiento político

UNION CIVICA RADICAL COMITE NACIONAL

En la Plaza de Mayo se realizó esta mañana el acto cívico

Ante gran concurrencia se realizó esta mañana, en el cine Mayo, el acto cívico organizado por el comité departamental de La Capital, para fijar la posición del partido frente al llamado de pacificación. El primer orador fué el presidente del comité departamental, Dr. Raúl F. Fossero, quien expresó que "el acto se realizaba ante el llamado de pacificación, con lo cual ha estado siempre la Unión Cívica Radical". Más adelante expresó: "No es posible que haya pacificación cuando no se deroga el estado de guerra interno, la ley 4144, y no puede haber pacificación mientras existan detenidos políticos, mientras existan los elementos de torturas y mientras no haya absoluta libertad de cultos".

Ocupó luego la tribuna el representante de la Juventud Radical, señor Eduardo Coronel, quien hizo un llamado a toda la juventud para engrosar las filas del radicalismo, que debía estar con la doctrina y la conducta del partido, agregando que en nombre de la juventud hacía suyas las palabras del presidente del Comité Nacional, Dr. Arturo Frondizi, de que "no habrá acuerdos entre dirigentes".

A continuación ocupó la tribuna el señor Crisólogo Larralde, quien hizo un minucioso relato sobre el proceso sindical mundial, agregando: "Nos estamos acercando al término de un experimento político que ya lleva diez años en nuestro país. Si alguna pena tengo por lo que viene sufriendo el país, es por lo que sufre la clase trabajadora —de donde venimos todos— por la desilusión que sufrió al confiar en la revolución social que se le ofreció y que luego de diez años se ha visto defraudada. El capitalista es más capitalista que antes, el rico es más rico y el pobre más pobre que nunca". Agregó luego: "No es una actitud subversiva ni revolucionaria pedir mejores salarios y mejores condiciones de trabajo. Ellos creyeron que nosotros estábamos con las viejas prácticas del capitalismo y de la reacción. Nosotros quisimos explicarnos y no nos quisieron oír. Ahora se han dado cuenta del error de no habernos escuchado, y por eso vuelven hacia nuestro gran partido. El problema no está en tirar monedas sobre el salario". Más adelante agregó: "El presidente de la República asumió todos los poderes, y al llegar a la cima siente que algo tambalea, y nos habla ahora de pacificación. Nosotros queremos la pacificación por los estatutos, por los jueces y por los trabajadores, que no se animan a expresar su pensamiento porque no tienen la orden de arriba. Queremos la escuela libre y la prensa libre, para que el hombre exprese libremente su pensamiento. Queremos la pacificación, pero la queremos vivir dentro de las leyes. Las leyes que son comunes a todos los pueblos del mundo. Frente a la obstinación de su voz fuerte y de su amenaza, está la voz radical en esta lucha por la libertad y donde estarán junto a nosotros todos los trabajadores, para emprender esta gran cruzada de la libertad".

Le siguió en el uso de la palabra el diputado nacional Dr. Rodolfo Weidmann, quien entre otras cosas, expresó: "Aquí estamos a casi 25 años de aquel cuartelazo, que tenía más olor a petróleo que a libertad, que desalojó del poder a nuestro partido". Censuró enérgicamente las torturas y el asesinato del Dr. Ingalinella. Luego dijo que "para que haya pacificación, es el gobierno el que debe dar las libertades hoy restringidas, dar libertad a la prensa y a los sindicatos donde los obreros hoy no pueden protestar por temor".

Cerró el acto el presidente del comité provincial, Dr. Alejandro Gómez, el que entre otros conceptos, expresó que "la Unión Cívica Radical luchaba por la libertad, porque es la esencia misma de la historia cívica del país. El gobierno que ahora quiere la pacificación, fué el primero en estar en contra al restringir las libertades. La Unión Cívica Radical significa la historia de la patria. Por eso ahora el duelo está entablado entre Chacabuco y Maipú, entre el 90 y 1905 y los hombres que ahora ejercen el gobierno". Luego de otros conceptos del mismo orador, se dió por terminado el acto desconcentrándose la concurrencia en perfecto orden.

PARTIDO PERONISTA

Acto de refirmación en Gálvez

En la tarde de ayer, tuvo lugar en la ciudad de Gálvez ante numerosa concurrencia, la iniciación de los actos de refirmación de fe partidaria. A las 19 llegaron el delegado interventor y los Sres. Lesce, Ayala y Gattafoni a la sala del Teatro Marconi, siendo insistentemente aplaudidos.

Instalados en el escenario, luego de corearse el Himno Nacional y "Los muchachos peronistas" y de guardarse un minuto de silencio en recuerdo de la señora Eva Perón, habló el señor Nazareno C. Rossi, que explicó el alcance de esa reunión. Lo siguió el miembro de la Junta Consultiva Nacional, Lorenzo N. Lesce, quien refirió pasajes de la entrevista con el general Perón y finalmente el Dr. Abel Barrionuevo destacó el alcance de la tregua política, lo que significan los actos de refirmación partidaria —que no son de proselitismo ni preelectorales— sino simplemente "de gritar a los cuatro vientos, sin ofensas ni agravios como siempre lo hizo el partido, su ardor, su entusiasmo por la obra de la acción y la doctrina de Perón y Eva Perón".

Invitados por los organizadores —Consejo Departamental y Consejos de Unidades Básicas— los visitantes fueron agasajados regresando a Santa Fe a media noche.

Se creó la secretaría general de la intervención

El delegado interventor del Partido Peronista en el distrito Santa Fe, doctor Abel Barrionuevo, ha creado por resolución de la fecha, la secretaría general de la intervención partidaria, designando titular de la misma al señor Alberto C. Bonino.

Caja de Jubilaciones y Pensiones

Mañana se abonarán las pensiones por julio

De acuerdo con el orden dispuesto, en la Caja de Jubilaciones y Pensiones mañana se abonarán los haberes de julio y el suplemento móvil por el mes de junio, a los pensionados de la provincia. Los pagos se cumplirán en el horario siguiente: primer turno, del No. 1 al 845, de 8.30 a 9.30; segundo turno del 846 al 1429 de 9.30 a 10.30; tercer turno, del 1430 al 1894 de 10 y 30 a 11.30; y cuarto turno, de 1895 hasta finalizar de 11 y 30 a 12.30.

Conferencias

Disertará mañana el Dr. Mario Deveali

El profesor doctor Mario L. Deveali, mañana a las 17 disertará en el Instituto de Derecho del Trabajo de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, desarrollando el tema: "Derecho del Trabajo y Derecho Social". El Dr. Deveali, ex profesor de la Universidad de Roma y radicado en nuestro país desde hace muchos años, es en la actualidad profesor contratado en la Universidad Nacional Eva Perón y dirige la revista Derecho del Trabajo, que se edita en la ciudad de Bs. Aires.

Asimismo, y con los auspicios de la Confederación General Económica, en la que ejerce la jefatura del Departamento de Derecho Social, el doctor Deveali pronunciará otra conferencia en nuestra ciudad. La misma tendrá lugar también mañana, a las 19, en la Bolsa de Comercio, versando su exposición sobre el régimen de previsión para empresarios, profesionales y trabajadores independientes. Para concurrir a esta disertación invitan especialmente a las entidades empresarias y a sus asociados, la Federación Económica de la Provincia de Santa Fe, la Sociedad Unión Industrial, el Centro Comercial de Santa Fe y la Bolsa de Comercio. El tema de la conferencia será "Régimen de previsión para empleadores, profesionales y trabajadores independientes; estudio y comentario del texto legal".

Instrucción pública

MINIST. DE EDUCACION

Se creó una escuela en el Dpto. General López

Por decreto de la Intervención Nacional, originado en el Ministerio de Educación y Cultura, ha sido creada una escuela primaria de tercera categoría en Campo Chiappino, distrito Villa Cañás, departamento General López. Para adoptar la medida, se ha tenido en cuenta de que dicho pueblo dista 12 kilómetros del más próximo, Villa Cañás, y 11 de la escuela más cercana y que en el mismo existen 39 niños en edad escolar.

Al mismo tiempo, se dispone que las direcciones de Personal y de Administración provean al nuevo establecimiento del personal docente, muebles y útiles necesarios para su funcionamiento, y se agradece a la asociación de padres pro escuela Campo Chiappino, la preocupación y colaboración prestada para la solución del problema escolar.

Federación Económica de la Provincia

Jira de funcionarios técnicos de la C.G.E.

En los próximos días, acompañados de directivos de la Federación visitarán Esperanza, Rafaela, San Cristóbal y otras localidades de la zona norte funcionarios técnicos de la C.G.E., quienes tomarán contacto con los miembros de las organizaciones empresarias desarrollando temas específicos vinculados a la organización gremial en vinculación directa a problemas económicos locales.

Universitarios

INSTITUTO DE DERECHO CONSTITUCIONAL

Nota de la Suprema Corte del Ecuador

El presidente de la Suprema Corte de Justicia del Ecuador y de la Academia de Abogados de Quito, Dr. Alfonso M. Mora, ha enviado una comunicación dando cuenta que la Academia ha designado por unanimidad miembros honorarios al Prof. Salvador C. Vigo y al Dr. Santiago I. Rompani, canciller del Uruguay.

El Dr. Vigo es profesor de la Universidad Nacional del Litoral y pertenece a este Instituto de Derecho Constitucional.

Centro de Martilleros

Asamblea general ordinaria

Conforme con las disposiciones estatutarias, el Centro de Martilleros de Santa Fe ha convocado a asamblea general ordinaria para el próximo martes 9 del corriente, a las 8 en su sede del Palacio de Justicia.

El orden del día, comprende la consideración de la memoria y el balance del ejercicio fenecido, y la elección de nuevas autoridades, algunos cargos por terminación de mandatos y otros por renuncia de sus titulares.

Hasta el momento, ha sido presentada una sola lista, que encabeza el señor Alfredo [illegible] como presidente y que completan caracterizados asociados en los demás cargos.

PLAGIARIOS Y FALSIFICADORES

Por
L. F. Oribe
PARA EL LITORAL
SANTA FE

Tan larga como la historia de la literatura es la historia de los plagios y los plagiarios. Voltaire, el incomparable maestro, los definió en una oportunidad como los que "zurcen en los propios engendros trozos ajenos, enlazando con aquellos largos pasajes de un buen libro, en los cuales se han introducido pequeñas variantes, lo cual no obsta para que el lector avisado, viendo este tejido de oro sobre un paño burdo, reconozca pronto al inhábil ladrón..."

Como apreciamos, el clásico francés consideraba un verdadero robo no sólo la copia directa de un original sino también aquellas "pequeñas variantes" sobre un capítulo ajeno, que tan a menudo se hacen y descubren. Y también, no sólo era plagio transcribir parcialmente un trabajo ajeno, sino copiar la esencia, el plan de trabajo y en algunos casos la forma, cuando ésta aparecía dentro de un molde singular.

Posteriormente, D. Juan Valera, en un erudito trabajo de investigación producido a raíz de la divulgada y resonante acusación de plagio hecha contra un escritor y poeta tan conocido como Campoamor, sienta un criterio distinto que merece ser desarrollado.

"Si fuera menester —escribió entonces el Sr. Valera— decir cosas siempre inauditas, del todo originales, que nadie hubiera dicho antes, no habría persona alguna dotada de una razonable modestia que se atreviese a tomar la pluma en la mano..."

¿Y porqué llega a esta conclusión?

Porque, precisamente, a través del ancho camino del hacer literario, desde Horacio, Virgilio, Shakespeare, Milton, Garcilazo, Ariosto, Dante y muchos otros, han existido siempre esos autores "de cuyos plagios podrían llenarse libros enteros". Campoamor fué acusado de intercalar en sus escritos frases e ideas del genial Víctor Hugo. Recordemos que mucho tiempo atrás, el propio Fray Luis de León en el aspecto formal de algunas de sus mejores realizaciones, había traducido la influencia de Horacio, y los especialistas citan como ejemplo "La vida del campo", o "La profecía del tajo".

Herrera, por su parte, en el canto: "A la batalla de Lepanto", plagia un número extraordinario de citas bíblicas; y Espronceda en "La canción del cosaco", copió —sin lugar a dudas— a Beranger, y en "El diablo mundo", a Lord Byron. Ahora bien, D. Juan Valera expresó la imposibilidad de escribir cosas inauditas, originales, "que nadie hubiera dicho antes..." Su tesis es parcialmente aceptable, pues es menester interpretar qué entendía Valera por "cosas que nadie hubiera dicho antes", ya que si él hacía referencia a lo formal del contenido hombre-cosa-objeto, en general nuestra opinión no podría manifestarse en oposición a la suya... ¿Y con respecto a las ideas; a las infinitas y continuas transformaciones que el artista introduce como mensaje en su creación? ¿No varían nunca?... ¿Jamás son "inauditas" u "originales"...?

El Sr. Juan Valera, como hombre de ideas, no condescendió a preocuparse por las ideas, o los ideales, que animan una obra de arte y se detuvo en el aspecto meramente formal del problema, pensando, posiblemente, que si él estuviese llamado a describir —por ejemplo— una corrida de toros, de cada mil palabras caería indefectiblemente en quinientas o más, palabras comunes, nada inauditas y nada originales.

Sin embargo, la esencia de la tauromaquia a través de las ideas que animan —o desaniman— nuestro tiempo, se presta para la elaboración de obras que podemos considerar originales, ya que no pertenecen a la época de Unamuno o Ibáñez, sino a nuestra actualidad.

De la misma manera podríamos señalar el éxito de escritores que, como London, nos acercaron el encanto y la sugestiva grandeza de protagonistas cotidianos, vulgares, conocidos, agigantados por un lenguaje original, pues respondía a enfoques también particulares de cada tema.

Una cosa es tratar de inventar lo desconocido, de acuerdo con elementos también desconocidos, lo que es completamente imposible. Otra cosa es hablar de elementos conocidos de manera distinta. Esto no sólo es posible, sino que es un deber del intelectual que pretende ser un fiel testimonio de su tiempo. D. Juan Valera se acerca al nudo del problema —en aparente contradicción con relación a lo anteriormente expuesto sobre los plagios— cuando manifiesta su opinión sobre lo que debe ser la originalidad:

"La verdadera originalidad está en la persona, cuando tiene ser fecundo y valer bastante para trasladarse al papel que escribe y quedar en lo escrito como encantada, dándole vida inmortal y carácter propio. Para ser, pues, original en el buen sentido, no hay que afanarse poco ni mucho por escribir cosas raras. Basta al pensar, sentir y expresar lo que se piensa y se siente, del modo más sencillo..."

¿En qué medida han respondido los autores universales, al llamado a la "originalidad"?

No hace mucho tiempo Cronin, el celebrado autor de "Las llaves del reino", fué acusado de plagiar en "La ruta del Dr. Shannon", el libro "Arrowsmith" de Sinclair Lewis, uno de los novelistas más representativos de las letras norteamericanas. Antonio Masaís, en un alegato publicado en Chile en el año 1944, reivindicó el derecho del escritor y poeta don Pablo de Rocka sobre numerosos plagios que le había hecho Vicente Huidobro, sobre quien influyó notablemente, y puso de manifiesto cargos concretos que resultaron de gran valor probatorio. (Véase "Suramérica-1927-Pablo de Rocka: "Panorama encontrado o revelación del mundo"-1935-Vicente Huidobro).

Lamentablemente, en nuestro país también se han producido algunos casos de plagio, cuya enumeración contribuiría —apenas— a crear resquemores y desconfianza, por lo que prefiero abstenerme de comentarios, pensando que el prestigio de nuestra literatura nacional, no tiene relación alguna con la de quienes se sirven del robo intelectual para alimentar su vanidad o saciar sus aspiraciones mezquinas.

Como atenuante hacia los plagiarios y falsificadores, podría esgrimirse el precepto de que el crear cosas originales cuesta bastante trabajo.

Aunque a veces es preferible este esfuerzo, a tener, por ejemplo que plagiar las obras de Alexander Hardy (1560-1631), quien, como virtual fundador del teatro francés, aportó a su engrandecimiento un total de mil doscientas comedias, producción casi inaudita que por poco no eclipsó la fama del "Fénix de los ingenios", el notable Lope de Vega, influyendo —al mismo tiempo— sobre Rotrou, e indirectamente sobre algunos dramaturgos posteriores como Corneille, Racine, Molière, etc.

Los falsificadores forman parte de una categoría singular dentro de los plagiarios: ellos son los verdaderos delincuentes de la imitación. Un plagio puede no tener mayores consecuencias, pese a la protección emergente de la ley 11723, pero una falsificación siempre persigue un fin, por lo general ilícito.

En la historia de las falsificaciones, uno de los casos más notables es, sin lugar a dudas, el del pintor Van Meegeren, quien burló a los más calificados expertos con una serie de falsificaciones, la primera de las cuales fué la "Cena de Emaús", atribuída unánimemente al gran maestro Jan Vermeer de Delft, gloria de la pintura de los Países Bajos. El hecho de haber aparecido esta tela como la obra cumbre del gran Veermer, suscitando la más espectacular admiración entre los críticos de diversos países, congregados en Holanda en 1938 con motivo de la celebración del jubileo de la reina Guillermina, puso en tela de juicio la infalibilidad de los expertos, y la maravillosa artesanía de un pintor que, como Van Meegeren, jamás había gozado de los elogios de la crítica, que lo consideraba como un mediocre y un fracasado.

Firmando sus falsificaciones con el nombre del célebre Veermer de Delft, produjo seis telas. Cuatro de éstas fueron vendidas como verdaderos "hallazgos" a los museos de La Haya y Amsterdam, y previa verificación y certificación por parte de los expertos, de su autenticidad.

Demás está señalar las gruesas sumas abonadas por éstas obras. El falsificador se encontró, poco a poco, con un negocio que le permitía acumular cientos de miles de dólares y de paso burlarse de los especialistas y técnicos pictóricos.

Nunca se hubiese descubierto, quizás, el colosal "affaire" de Van Meegeren, si no hubiese mediado un hecho que casi lo lleva a la muerte.

Su sexta tela representaba "Cristo y la adúltera", y Van Meegeren lo colocó —por intermedio de un tercero— a un coleccionista desconocido que le pagó un cuarto millón de dólares. ¿Sabía el falsificador que éste coleccionista era nada menos que el tristemente recordado Herman Goering?

Hasta hoy nunca se ha sabido con certeza. A la caída del régimen nazi, fué descubierta esta tela, junto con mil doscientas obras maestras, por los peritos norteamericanos, que la identificaron rápidamente como auténtica del célebre maestro Veermer de Delft y pronto comenzaron las investigaciones para establecer quién la había vendido a Goering, privando a Holanda de tan valiosa obra y colaborando con el "Eje" en una forma tan condenable.

El último eslabón —no podía ser de otra manera—, tenía un nombre: Van Meegeren, a quien se acusó públicamente de colaboracionista y traidor, ya que se estableció que él había vendido la tela, sin poder justificar su procedencia, a un Sr. Reinstra, quien a su vez la cedió por una cantidad considerable a un Sr. Goudstikker, y éste a un tal Miedl —agente de Goering y prófugo en España—, quien se la había entregado al militar nazi.

Detenido el falsificador en medio de la justa indignación nacional e internacional, fué el peligro de perder la cabeza el que lo llevó a la espectacular confesión: "Idiotas estúpidos! ¡Yo no vendí un Vermeer, yo vendí un Van Meegeren!"

El escándalo que tales palabras produjeron en la opinión pública fué sensacional. Un investigador argentino, el señor Juan Corradini, oportunamente se ocupó de este incidente y bastarían algunas de sus autorizadas palabras para darnos la sensación de lo acontecido: "..."El escandaloso proceso duró muchos meses y está salpicado de dudosos episodios... Lo más importante del asunto consistía ahora en establecer la autenticidad de los seis cuadros que el artista reclamaba como suyos. Nadie quería desdecirse a pesar de que los argumentos sustentados por Van Meegeren eran bastante contundentes: la silla en la que está sentado Cristo de su primer cuadro era copia de la silla de su estudio; las proporciones de las cabezas de sus cuadros son distintas de las Veermer; las manos de sus personajes son las propias manos de Van Meegeren, etc. En fin, como un falsificador que se respete debe usar los mismos materiales empleados por el artista imitado para superar el examen microquímico, exhibió facturas pagadas a un comerciante de pinturas de Londres, entre las cuales había una de dos mil dólares por un tubo de lapislázuli legítimo. Pero los expertos no se dejaban convencer. Frente a tanta incertidumbre, el tribunal optó por un juicio salomónico: el acusado debería hacer una nueva imitación ante los ojos de los críticos y ésta habría de ser tan buena como las anteriores. Es así como el pintor fué encerrado en un amplio y cómodo estudio que tenía las anchas ventanas adornadas de sólidos barrotes. Comida abundante en tiempo de escasez, vinos de Borgoña y del Rhin, cigarrillos importados a discreción. También se le proporcionaron todos los materiales que necesitara: telas, aceites, barnices, pinceles y un buen horno para cocer su pintura y falsificar las "craqueluras". Se le concedió un plazo terminante. El artista se quejaba: no tenía tiempo para pensar, lo espiaban día y noche; le faltaba ésta o aquella cosa, pero al fin realizó el séptimo "Vermeer": "Jesús que discute con los doctores en el templo". Han pasado algunos años —concluía el Sr. Corradini—, nuevas pruebas se han agregado a las antiguas y los ánimos se han apaciguado. Los seis "Veermer" han sido reconocidos como falsificaciones y hasta hay quien duda, hoy, de la calidad de los mismos..."

Van Meegeren, como tantos otros falsificadores o plagiarios, no pudo resignarse a ser olvidado por sus contemporáneos. Necesitó borrar con un golpe espectacular su falta de originalidad y de talento creador. En parte, lo consiguió, aunque al precio de un esfuerzo que demandó todas sus habilidades imitativas en el arte de la falsificación, y un escándalo mayúsculo.

Es que el olvido es el mayor enemigo de la vanidad. Por suerte, pocos son los que falsifican, imitan, hacen el ridículo o claudican, en pos del éxito efímero de un instante.

La humanidad sólo recoge los testimonios trascendentes de aquellos que la han enriquecido —en espíritu— con los aportes que la inteligencia hace trascender por sobre todas las fronteras geográficas, más allá de la fugaz existencia del hombre.

Buenos Aires contra el interior

Por
José Rafael López Rosas
PARA EL LITORAL
SANTA FE

"No son dos partidos, son dos países; no son unitarios y federales, son Buenos Aires y las provincias. — Alberdi.

I

— Primera Jornada —

Ardua controversia ha suscitado el tema a través de la historia del pensamiento argentino. Disquisiciones filosóficas, enfoques económicos, críticas históricas, debates parlamentarios, han dado contorno al secular problema de la lucha entre Buenos Aires y el interior. Dos movimientos de honda raigambre han configurado el espíritu de este drama nacional que arrastra su bagaje desde los primeros años de la colonia. La formación étnica, la esencia de lo histórico, el mundo de la latinidad, lo real y el ensueño, el hombre y el paisaje, y quizás, también, como pensaban los antiguos, el destino, han contribuído a que allí sobre el paralelo 35 surgiera esa inmensa "cabeza de Goliath", emergiendo desde el oscuro río de Solís.

Equilibrar la balanza con el juicio definitivo que cierre el debate y encontrar la solución ecuánime es ímproba tarea. Vayan, pues, estas disgresiones históricas en torno a la vida y pasión de la Gran Aldea, a fin de fijar nuestra posición.

Nace el problema el día mismo de la fundación. Sobre el fuerte de Santa María del Buen Aire flotan al viento de la tarde las nobles insignias del "muy magnífico" don Pedro de Mendoza, señor de Valdemanzano, Caballero de la Orden de Santiago, y ahora flamante Adelantado del Río de la Plata. El "Ave María" de su escudo de armas preside el cotmeneo de más de mil quinientos hombres que descienden de catorce navíos, la flota más poderosa que haya bajado hasta estas latitudes. Todo nos habla de grandeza en este enjambre de nobles señores, soldados, gañanes y pícaros de toda laya que llegan a la conquista de un fabuloso imperio.

De bordado jubón y almidonada gorguera, la magra figura de don Pedro, socavado por la sífilis, parece la extraña reencarnación de un señor feudal. Rodeado de su séquito, flamante su pendón, sueña ahora con la pujante ciudad que levantará un día, allí, en el mismo solar, cuando sea suyo todo el oro de ese Rey Blanco, que según mentas, allí nomás, aguas arriba del misterioso río, esconde sus riquezas.

* * *

1541. — Han pasado cinco años. De pie junto al bauprés de proa, Domingo de Irala, cual un Nerón de la criolla conquista, contempla con Alonso de Ojeda el incendio de la nave que servía de fortaleza, de la iglesia y de las miserables chozas que aún quedan de lo que fué aquella venturosa Buenos Aires de 1536. Horas más tarde un bergantín se aleja por el Paraná, llevando a los últimos pobladores del trágico villorrio. Entre las cenizas del fuerte, movidas por el viento, una hoja de libro cae al río; es una página de Virgilio, el clásico poeta que formaba parte de la privilegiada biblioteca del muy ilustre don Pedro de Mendoza. Es el último testimonio de la pasada grandeza. Al trágico romance se cierra un capítulo de la heroica conquista. Buenos Aires acababa de morir.

* * *

1580. — Bajando el Paraná, don Juan de Garay, con los mancebos de Santa Fe y Asunción va rumbo al solar de la primitiva Buenos Aires. Sólo una calabaza, pendiente de un árbol, con una carta marina colocada en su interior, indica el lugar de la primera población. Más tarde la castrense comitiva escucha las palabras sacramentales. Bajo el enorme cielo pampeano el pífano de hombres se pierde. Hay vivas a Felipe; y mientras el "vasco" traza cruces en el aire con su recia espada y corta la hierba, el escribano real da fe del alumbramiento. ¡Buenos Aires está fundada! Buenos Aires está salvada; esta vez para siempre. Destinada a morir ha vuelto a la vida. No la funda un noble señor de poderosos caudales; no hay heráldicas seculares; no llega la flota más poderosa, ni es el ejército más equipado. No. Son los hombres del interior, los del litoral; los hombres de la realidad. No vienen tras el mito del Rey Blanco y sus tesoros. Vienen a "abrir puertas a la tierra"; a fundar una ciudad que puje a la par de las otras en el esfuerzo común. Vienen a dar vida a la que más tarde los decapitará sin miramientos, succionándoles la sangre.

* * *

1812. — Buenos Aires vive el entusiasmo y la decepción jacobina de las primeras jornadas de la revolución. Rumbo al Arroyo del Medio parten apresuradamente carruajes y gente de a caballo. Son los diputados del interior, los legítimos representantes de las provincias que, debido a las maquinaciones de la nueva oligarquía que ha surgido en la capital, son desplazados, dándoseles 24 horas para abandonar la ciudad. Desde ese momento el interior se divorciará de la metrópoli rioplatense. Un siniestro decreto los expulsa como salteadores de camino.

Desde la ventana que mira hacia la Fortaleza, Rivadavia sonríe maquiavélicamente contemplando pasar el último carruaje. Sus planes se cumplen: las provincias no participarán más en las decisiones de los nuevos triunviros.

* * *

1813. — En su tienda de campaña, Artigas, el bravo caudillo de la Banda Oriental, recibe a sus diputados que regresan de Buenos Aires. Sus diplomas acaban de ser rechazados inicuamente por la Soberana Asamblea Constituyente pretextando vicios de forma en sus elecciones. Deleznable política absorbente. Sobre su mesa de trabajo los diputados acaban de dejar las "Instrucciones", que encierran los principios fundamentales del federalismo. Ahí en esos papeles, como en los de don Nicolás Laguna y otros diputados del interior está la solución de nuestro sistema de gobierno. Ahí está el federalismo por el que habrán de luchar nuestros caudillos por más de veinte años. Pero Buenos Aires permanecerá sorda a la realidad argentina. Y seguirá cayendo de juntas en triunviratos, de triunviratos en directorios, de cuartelazo en cuartelazo, sin acertar el rumbo definitivo. De la oligarquía española se pasa a nueva oligarquía: la porteña. Un nuevo "círculo" gobierna al país dándole la espalda. Y como si todo ello fuera poco...

* * *

1815. — Envuelto por la neblina londinense, enlevitado y adusto, Rivadavia observa desde su navío que surca el Támesis, la vieja ciudad inglesa. Justamente con Sarratea va a deambular por las cortes europeas buscando un rey que quiera gobernarnos. Sea un Orleans o un Borbón, no importa; lo fundamental es solucionar la crisis política de los porteños. Simultáneamente con esta misión Alvear escribirá oficialmente a lord Strangford: "Las provincias en medio del conflicto que las amenaza no distarían de abandonarse en brazos de una nación libre como Inglaterra".

Y mientras tanto, allá, por los caminos del interior, entre sierras y valles los gauchos seguirían "pasando" a los godos con el filo de sus chuzas; ensartando enemigos y dejando también sus pobres osamentas en defensa de la libertad; de esa libertad que ahora, en intrigas palaciegas, estaban entregando en Europa.

* * *

1815. — Bajo los claustros del Cabildo santafesino el pueblo aclama a su primer gobernante independiente, don Francisco Antonio Candioti. Las tropas de Buenos Aires acaban de ser vencidas y la autonomía tan soñada por los hijos de esta provincia es al fin una realidad. Pero muy poco habría de durar el regocijo, pues un poderoso ejército invade la provincia, devastándola. Cuando el Gral. Viamont entra a la plaza mayor, Candioti, el "príncipe de los gauchos", da el último suspiro. Mas su lanza no cae: la toman Mariano Vera, Estanislao López y todos los esforzados montoneros que dejarán desde entonces sus pellejos en la lucha por el terruño.

Y así, durante todo un lustro, Santa Fe es atropellada y saqueada por las tropas porteñas que pisotean su autonomía. Debido a estas maquinaciones y al rompimiento de un pacto por parte del directorio, la noble ciudad del litoral no estará representada en el Congreso de Tucumán.

* * *

1819. — Dos hechos fundamentales en el orden institucional sufre la patria. Por un lado, Santa Fe, paso que imitarán posteriormente las demás provincias, se da su Constitución reafirmando con ello la autonomía provincial y consagrando en su régimen republicano la voluntad popular. El federalismo encuentra en estas manifestaciones de las provincias su más genuina expresión. Ellas dan el ejemplo de darse sus gobernantes y sus instituciones sin desconocer jamás a la Nación.

Mientras todo esto ocurre en el litoral, Buenos Aires sanciona la Constitución Nacional de ese mismo año, afirmando los principios fundamentales del unitarismo político e instituyendo corporaciones legislativas de carácter aristocrático y absorciones intolerables para los hombres de provincias. Contra esta conducta que desata...

(Pasa a pág. siguiente)

COMENTARIOS BIBLIOGRAFICOS

"LOS VIAJEROS", por Manuel Mujica Láinez. (Ed. Sudamericana). — El prestigioso autor de "Los ídolos" y de "La casa" ratifica plenamente en este libro sus excepcionales condiciones para el difícil género de la novela; de modo tal que, con Varela —el autor de "El río oscuro"— de temática divergente, pero de pareja calidad creadora y narrativa, se coloca al frente de los novelistas argentinos.

Mujica Láinez nos muestra en "Los viajeros" personajes a los que nos tiene ya acostumbrados su pluma maestra. Son criaturas y símbolos de un tiempo que agoniza entre lentos compases y cerusacantes reflejos sobre brillantes sederías y nocturnos fraques oscuros; personajes de un mundo finisecular al que viven aferrados —no obstante el cambio sociológico contrastado y rápido— engañándose con una imposible esperanza nutrida en recuerdos, y eludiendo el enfrentarse con la segura y maciza realidad.

El vigoroso poder de evocación de Mujica Láinez revive, a través de sus personajes y ambientes, una época hecha de refinamiento y signada por amargos contrastes. Como Julián Martel con "La Bolsa" nos dió el clima y el secreto de una etapa crítica de la vida argentina, Mujica Láinez nos está dando también en sus novelas la meditación y el secreto de un mundo y de un tiempo que, no obstante su cercanía, parecen esfumados y distantes.

Ese clima reencontrado con maestría, da sus juegos anímicos a los logrados personajes de "Los viajeros": el fracasado tío Baltasar, casi mítico con su mano ortopédica que castiga y su mano humana que acaricia...; la dulce Berenice, renovada floración de sangre inmigrante; Miguel y Simón, los dos muchachos: el aristócrata y el plebeyo, unidos por una amistad sin fronteras ni convencionalismos; las viejas tías, erguidas en orgullo, silencio y encaje, y el anciano profeta, son figuras magníficas, agigantadas en el contraluz violento del incendio que, como un desenlace de tragedia griega pone su final de devastación —que es a la vez derrumbe y aurora— en esta novela de excepcionales valores.

Tiene el volumen las características gráficas de la Colección Horizonte que publica la Editorial Sudamericana.

"TRABAJOS", (Grupo Adverbio). En junio de 1953 un conjunto de jóvenes, unidos por la común inquietud del escritor, constituyeron el grupo Adverbio en nuestra ciudad con el propósito del estímulo y la crítica comunes en el logro de sus trabajos literarios.

A los dos años de su constitución, Adverbio nos ofrece el número primero de trabajos en el que se reúnen poemas, ensayos y otras expresiones literarias de Hugo Gola, Hugo Mandón, José Luis Vittori, Juana Elena Basso, José M. Paolantonio y Jorge Juan.

"Cinco poemas, con árboles" son la aportación poemática de Hugo Gola realizada en un sugeridor clima de nostalgia. "Elena, muerta", la elegíada de amor y liberada por el mismo de la vida es todo un acierto de Hugo Mandón.

José Luis Vittori en "Ningún hombre es equiparable a una isla", nos presenta el problema de un joven —que quizá trasciende al de toda la juventud de una época urgida de cambios— que encuentra ruta y destino en el generoso afán de la solidaridad humana. Es un logrado ensayo erguido en mensaje y en angustia.

Juana Elena Basso con su relato "La voz" aporta una estampa de crudo realismo en la que el recargo de dicha técnica es el reparo que puede hacerle para que no malogre en futuros trabajos otras condiciones promisorias.

"Mujer sola en el rancho", por José M. Paolantonio, tiene interés en la narración y están logrados el ambiente y los personajes.

Cierra el conjunto presentado en este número primero de trabajos, el monólogo dramático "La que espera", escrito por Jorge Juan, que ha sabido crear un definido personaje en la angustiada actriz de su obra.

Cabe felicitar a este conjunto de jóvenes escritores santafesinos que bajo el signo ya fecundo de Adverbio, han reunido el fruto de su afán en la empeñosa ruta de su vocación literaria.

Buenos Aires contra el interior

(Viene de la pág. anterior)

conoce la realidad social del país, se levanta el interior tras el ademán de sus caudillos. Empuña la lanza de tacuara no sólo para defender sus principios y su territorio, sino por un mandato vital: para existir.

* * *

1820. — "El pueblo de Buenos Aires vive horas de zozobra. Las tropas directoriales acaban de ser derrotadas por los "siririsi" del brigadier y los hombres de Pancho Ramírez. Todo está terminado. Gobierno y pueblo están en manos de los bárbaros y crueles caudillos del litoral. Quizás dentro de unas horas, piensan los porteños, comience el bandidaje, el saqueo y los fusilamientos en masa. Ha llegado la hora en que la Gran Aldea pague con sangre las invasiones que hizo a las provincias.

Mas, sin embargo, esos salvajes caudillos, apostrofados hasta hoy por un poco historiadores metropolitanos, dando el ejemplo maravilloso de desinterés y patriotismo culminan su campaña firmando un acuerdo, base de nuestra nacionalidad: el Tratado del Pilar. Inauguran la autonomía de la provincia de Buenos Aires, respetan vida y hacienda y, alejándose para sus respectivas jurisdicciones, dejan en entera libertad al pueblo de Buenos Aires para que democráticamente elija sus representantes.

Con este paso, la Revolución de Mayo, tantos años alejada del pueblo, vuelve ahora por sus legítimos fueros. Caen las oligarquías porteñas y será el que enancado al tropel consolide durante más de veinte años, por medio de pactos y tratados, el triunfo del federalismo argentino. Una vez más, el interior salvaba a Buenos Aires.

A pesar de todo, la política centralista sigue conspirando contra los ideales de las provincias. Fracasan congresos constituyentes; se repite institucionalmente la farsa de 1819 consagrando un gobierno "consolidado en unidad de régimen" al sancionarse la Constitución de 1826.

Años más tarde es también un hombre de Buenos Aires, su Ilustre Restaurador quien no encuentra "oportuno" la sanción de una Constitución, frenando la noble aspiración del tratado más fundamental de la historia argentina: el Pacto Federal de 1831, logrado gracias al esfuerzo de los caudillos.

Y ya estamos en Caseros. Las tropas provincianas triunfan sobre las porteñas. Llega el Acuerdo de San Nicolás y Buenos Aires desaprueba la conducta de su gobernador; y cuando Santa Fe recibe alborozada la visita del presidente de la Confederación, don Justo José de Urquiza, una revolución estallada en la metrópoli (11 de setiembre de 1852), enciende nuevamente la llama de la discordia. Y es Buenos Aires, la "cabeza de Goliath" la que se desmiembra del cuerpo de la Nación. La hermana que al jurarse la Constitución del 53 estaría ausente, mientras sus tentáculos irían creciendo y creciendo hasta ahogar los intentos económicos, las aspiraciones políticas y la misma libertad de los pueblos del interior.

(x) — En el próximo artículo, partiendo desde 1880, analizaremos la "Segunda jornada", en su etapa contemporánea.

Quedó inaugurada hoy en Reconquista la 21a. exposición de ganadería

RECONQUISTA, 7. — Esta mañana, poco después de las 10.30 quedó inaugurada oficialmente la 21a. Exposición Nacional de Ganadería, Agricultura, Granja, Industria y Comercio organizada por la Sociedad Rural, estando presentes en el acto autoridades, expositores y un público numeroso.

En la oportunidad, el presidente de la institución pronunció el discurso que damos a continuación, realizándose seguidamente un desfile de los productos premiados e iniciándose de inmediato las ventas de bovinos a galpón y palenque.

Por la tarde continuaron las ventas de aves y ovinos y desde las 15, de acuerdo con el programa general del certamen empezaron las subastas de bovinos a corral, las que continuarán mañana desde las 9.

Discurso del presidente

El Dr. Carlos A. Certi, presidente de la Sociedad Rural de Reconquista, inició su discurso con palabras de agradecimiento para todos los presentes, la prensa y colaboradores, especialmente para la directiva de la Asociación de Criadores de Aves de Santa Fe y en seguida se refirió a la labor tesonera del hombre de campo, "que es símbolo de paz y de trabajo y un exponente de la capacidad y la fe puestas en el futuro para la defensa de los intereses agropecuarios cuya inquietud tiene un solo fin: la patria".

Se refirió al momento actual que invita a meditar al productor, a los dirigentes de grandes instituciones y al propio Estado para que presten su apoyo al productor en forma franca y se hagan realidad los cálculos que el mismo hace de sus problemas agropecuarios, sin cuyo apoyo repercute en forma directa y perniciosa en todos los aspectos de la economía y en el propio Estado.

Señaló más adelante aspectos que atañen a la ganadería, los remanentes que quedan en el mercado nacional por falta de precio e interés, al consumo interno que se mantiene constante e invariable y a la colocación de la carne en los mercados mundiales donde estima que existe demanda y puede ser adquirida a precios que pueden salvar el costo de producción.

Después de referirse a la forma en que tiempo atrás los organismos estatales apoyaron el fomento de la hacienda de cría ajustados a un plan con su respectivo apoyo crediticio que tuvo gran aceptación entre los criadores, dijo que urge encarar la situación con equidad para defender al ganadero que ha puesto su esfuerzo y ha comprometido su vida de trabajo en el cumplimiento de sus claras finalidades nacionales y que vela con beneplácito el proyecto del gobierno de disminuir la carga impositiva que tanto gravita sobre el productor y el anuncio del aumento de precio de las haciendas para el próximo mes, préstamos para adquisición de semillas y siembra de forrajeras tendientes a la limpieza de campos adaptados a la agricultura. Hizo algunas consideraciones respecto a la agricultura como base del bienestar común y a la guía y organización del agro para una mayor y mejor producción, finalizando su discurso pidiendo a cada productor brinde lo mejor de su esfuerzo en procura de mayor bienestar general "para que esta nuestra Argentina de siempre, siga gravitando en el concierto internacional".

Los veredictos

Los jurados otorgaron los siguientes premios en bovinos a galpón:

Gran Campeón Shorthorn y Campeón Nacional y Regional: "Apex Radium 5", expositor Antonio Ruiz Saralegui, cabaña "El Chañaral", Villa Saralegui. Vendido en $ 15.000 a Ingrame y Cía. de Arroyo Ceibal. Segundo premio: "Triángulo Isla T.A. 10", el mismo expositor; vendido en $ 9.500 a Aníbal Perotto, de Reconquista.

Reservado Campeón Nacional Shorthorn "[illegible] Questor", expuesto por Crespo Hnos., cabaña "San Pedro", de Providencia, vendido en $ 8.000 a Ernesto Saralegui, de Est. Lecton.

Reservado Gran Campeón Regional: "Alfanero de Ana María T. 291", expositor Mario C. Yiñola, cabaña "Ana María", San José. Segundo premio: "Triángulo Isla T.A. 10", expositor Antonio Ruiz Saralegui, cabaña "El Chañaral", de Villa Saralegui.

Holando Argentina (a palenque)

Campeón, un toro p.p.c., expuesto por Carlos y Atanasio Rostagno, tambo "San José", de Humberto 1o.

Campeón hembra a palenque: "Pochola", p.p.c., expositor Lupotti y Franchino Ltda., "La Reforma", Arroyo Aguiar.

Machos, 1er. premio: "Reforma Indio", p.p.c., exp. Lupotti y Franchino Ltda.

Shorthorn lechero

1er. premio, categoría departamental: un toro mestizo dos dientes, p.p.c., exp. Francisco A. Gasparotti, estancia "La Isleta", de Avellaneda.

La cena de anoche

Anoche tuvo lugar la tradicional cena ofrecida por la Sociedad Rural a los expositores, autoridades y delegaciones visitantes.

En tal oportunidad se rindió un homenaje al Sr. Octavio Escobar, entregándole un pergamino y una medalla, con motivo de haber concurrido a las veintiuna exposiciones organizadas por la entidad. Habló el Ing. Carlos A. Roselli para destacar la significación del acto.

MINISTERIO DE INDUSTRIA DE LA NACION

DIRECCION DE LA PROPIEDAD INDUSTRIAL

Marcas solicitadas

Acta No. 432.156
PEÑA PARDA

Abril 5 de 1955. — Gonzalez y Fix. — Para distinguir bebidas en general, no medicinales, alcohólicas o no, alcohol, de la clase 22.

Acta No. 432.157
PEÑA PARDA

Abril 5 de 1955. — Gonzalez y Fix. — Para distinguir substancias alimenticias o empleadas como ingredientes en la alimentación de la clase 23.
7169v.8

Se exhorta a productores del norte a combatir las plagas de la agricultura

La Secretaría de Agricultura, Ganadería e Industrias dió un comunicado dirigido a los productores residentes en los departamentos Eva Perón, Vera, Garay, San Javier, 9 de Julio, San Cristóbal y General Obligado, exhortándolos a colaborar en la destrucción de loros, cotorras, vizcachas y hormigas, plagas éstas que afectan la economía agropecuaria de esa zona con sus continuos ataques a los sembrados.

Con este motivo, dicha repartición recuerda que la ley 4390 de sanidad vegetal, vigente en la provincia, ha declarado plagas a las especies nombradas y por lo tanto sujeta a la obligatoriedad de ser combatidas por parte de los propietarios, arrendatarios, usufructuarios u ocupantes a cualquier título, de los terrenos atacados o invadidos, bajo pena de considerarlos incursos en infracción a la ley citada y castigados con multas que oscilan de $ 50 a $ 10.000. Agrega el comunicado, que la exhortación tiene por objeto recordar a los señores productores la existencia de disposiciones que defienden y amparan el patrimonio agrícola el que se ve notablemente disminuido por la actividad de unos en perjuicio de otros, por lo que deben sugar anualmente elevados tributos en razón de los daños que sufren sus sembrados con el continuo azote de estas plagas.

La Secretaría de Agricultura, Ganadería e Industrias, que en virtud de lo establecido por la citada ley 4390, es la encargada de asegurar y controlar el cumplimiento de sus disposiciones a fin de preservar la producción de nuestro agro, hace saber finalmente que ha dispuesto que un cuerpo de inspectores recorra la zona norte a fin de constatar la acción que deben desarrollar los productores para la lucha que se les solicita, como asimismo la existencia de las denuncias que se les ha hecho llegar contra quienes mantienen sus predios en total y absoluto abandono, sin combatir plagas ni malezas, en perjuicio de los terrenos linderos.

Estado del tiempo

La mínima fué de 4°8

Un día frío y destemplado fué el de hoy en esta ciudad. El cielo se mantuvo cubierto durante toda la jornada.

El termómetro registró una mínima de 4°8 y una máxima de 16° a las 14.30, mientras que el higrómetro y barómetro acusaron marcas fuera de lo normal.

Los registros meteorológicos fueron los siguientes:

Diario "El Litoral": a las 15: barómetro 765.80; temperatura del aire, 8°7; higrómetro, 76 o/o; temperatura máxima, 16°.

Colegio de la Inmaculada Concepción: Presión atmosférica, 768.25; temperatura mínima, 6°4; máxima, 13°7; humedad relativa, 93 o/o; viento sur velocidad 3 kilómetros por hora.

Nuevos profesionales

Ingeniero civil Jorge A. Henrich

Ha finalizado sus estudios en la Universidad Nacional de Córdoba, obteniendo el título de ingeniero civil, el joven Jorge Augusto Henrich, perteneciente a un hogar de esta ciudad.



El nuevo profesional, que cumplió el ciclo de enseñanza secundaria en el Colegio "General José María Paz" de la ciudad de Resistencia, durante su carrera universitaria ejerció por concurso, en 1954, la ayudantía de la cátedra de Topografía y Geodesia y, en el corriente año, la de Topografía I, mereciendo por sus condiciones de estudioso y capacidad la consideración y el estímulo de sus profesores.

El ingeniero Henrich, que obtuvo altas calificaciones en los exámenes, con motivo de su promoción ha recibido las felicitaciones de sus amistades y familiares.

Jubilaciones

Del señor Juan B. Cardilli

Recientemente se ha acogido a los beneficios de la jubilación el señor Juan B. Cardilli, antiguo y meritorio empleado sanitario.

El señor Cardilli prestó durante 32 años consecutivos sus servicios como enfermero al hospital "17 de Octubre" de esta ciudad, establecimiento al que ingresó siendo muy joven aun y donde pronto se hizo merecedor a la consideración de sus superiores y estima de sus compañeros de trabajo por su corrección, honradez y laboriosidad, logrando por su comportamiento el premio al mérito en 1939.



Con motivo de "su alejamiento de la vida activa" el señor Cardilli ha recibido las congratulaciones del personal del hospital y en fecha próxima será agasajado por sus amistades y familiares.

Una comisión agrupará a todas las entidades de la seccional novena

En la seccional novena de policía que comprende el distrito Villa María Selva, se realizó una reunión de delegados de todas las instituciones que desarrollan sus actividades dentro de los límites de la sección, con el fin de constituir una comisión central encargada de velar por la armonía, unión y bienestar del vecindario y en especial de la niñez, como así también estrechar el vínculo social entre las instituciones y vecinos y proveer a las necesidades primordiales de la zona.

[illegible]

Estaría por esclarecerse el crimen del millonario de Córdoba C. Berrenier

CORDOBA, 7 (UP). — En relación con la investigación para aclarar el crimen del millonario Carlos Berrenier, ha sido detenido el abogado Luis Eduardo Molina (h.), sobre quien pesan constancias comprometedoras.

En las declaraciones a la policía, el Dr. Molina cometió algunas contradicciones como por ejemplo, asegurar que no veía a la víctima desde hacía mucho tiempo, cuando algunos testigos afirmaron haberlo visto en la casa del millonario el mismo día del crimen. Además se hallaron en su automóvil algunos trozos de tela del mismo tipo que utilizó el criminal para amarrar los pies de la víctima. Frente a esta serie de detalles y otros que la policía se reserva, las autoridades consideran que está muy próximo el total esclarecimiento del crimen.

Cerca de Campana hubo ayer un descarrilamiento

CAMPANA, 7 (UP). — Cinco vagones del tren "El Tucumano" salieron de las vías a la altura del kilómetro 64 del Ferrocarril General Bartolomé Mitre, cerca del río Luján, pero sin que el accidente produjera desgracias personales.

No se han podido establecer las causas del descarrilamiento. Poco después otro convoy que avanzaba por otra vía rozó a los coches descarrilados produciéndose más desperfectos, pero tampoco en esta ocasión hubo que lamentar desgracias personales.

Agredió a un policía el causante de un desorden

Una persona ebria originó un desorden, en la madrugada de hoy, en un bar instalado en el distrito Las Flores.

Según lo informado por la policía, Ricardo Olivieri, argentino de 33 años, domiciliado en Blas Parera y Gorriti, luego de beber en abundancia causó un desorden en el interior del bar instalado en calle Gorriti 3317, lo que motivó su detención por personal perteneciente a la comisaría de Las Flores en colaboración con el sargento Lazuk, adscripto a la policía caminera. Olivieri, mientras era conducido detenido a la seccional correspondiente, se resistió a la autoridad policial y en un momento dado golpeó a Lazuk, ocasionándole una herida en la boca y en el dedo pulgar de la mano derecha.

El representante de la autoridad luego de ser curado se comprobó que las heridas no revestían ninguna gravedad. Mientras tanto ha quedado detenido el autor del hecho.

Hallazgos y extravíos

Se gratificará a quien devuelva un chal extraviado en el hospital Ferroviario, Belgrano 6248, T.E. 10742.

—Por San Jerónimo desde Mendoza a Salta se han extraviado unos lentes de receta, cuya devolución se agradecerá en Necochea 3682.

—En el trayecto de Beard, Gálvez y Avellaneda a Byard, Pellegrini y Urquiza, se ha extraviado un reloj, cuya devolución será gratificada en Rioja 2017.

—Ha sido hallada una paloma mensajera. Cualquier referencia [illegible]

[illegible] anillo J. 325 F.C.A. 54. No. 2656. Su dueño puede retirarla en Las Heras 4234.

—En Cochabamba 4746 se gratificará a quien devuelva un par de anteojos recetados que se extraviara en calle Artigas.

—Ha sido extraviado por las inmediaciones del parque Alberdi, un reloj pulsera de hombre. Por tratarse de un recuerdo de familia se gratificará a quien lo devuelva en Corrientes 2333, teléfono 14316.

—En el Mercado Central, se ha extraviado un guante de cuero color marrón. Se agradecerá su devolución en Corrientes 2344, T.E. 11142.

Riña entre ebrios

Anoche y siendo alrededor de las 21.30, en la intersección de las calles Blas Parera y Gorostiaga, dos personas en evidente estado de ebriedad y luego de discutir, se trabaron en pelea lesionándose.

Son los protagonistas del hecho Francisco Franco y Nicanor Villalba, argentinos de 32 y 41 años respectivamente, ambos domiciliados en Villa Hipódromo. Franco presenta hematomas y escoriaciones en el rostro y brazos, ocasionados por una varilla de hierro que esgrimía Villalba; mientras que éste resultó con lesiones en la boca. Una vez curados en el Policlínico Iturraspe, quedaron a disposición de las autoridades policiales de la seccional 8a.

Hizo declaraciones a la prensa sobre la lucha anticomunista F. Avila

BUENOS AIRES, 7 (UP). — El delegado mejicano licenciado Florencio Avila Sánchez, en una conferencia de prensa explicó sus propósitos para la organización del Segundo Congreso contra la intervención soviética en América latina. Expresó que este movimiento se había iniciado en Méjico como frente popular anticomunista en 1948, alcanzando años después a reunir más de medio millón de afiliados en ese país, contando en toda latinoamérica con más de 1.000.000 de adherentes. Al Segundo Congreso de Río de Janeiro concurrirán los países de latinoamérica, menos tres, que son Cuba, Santo Domingo y Haití. Afirmó que en Brasil los comunistas controlan 40 publicaciones entre diarios y periódicos.

La organización privada que representa el licenciado Avila Sánchez se propone establecer en Río de Janeiro los métodos de lucha anticomunistas en el plano cultural y social y crear, de todos modos, la política anticomunista porque entiende que esencialmente todos los pueblos del continente son anticomunistas.

La entidad, dijo el licenciado Avila Sánchez, está contra el comunismo y el fascismo. Es democrática. Informó que visitó al presidente Perón quien prestó su adhesión y afirmó su pensamiento en la siguiente declaración: "Capitalizando al pueblo se combate al comunismo. Este es mi principio donde radica definitivamente la lucha contra el comunismo que nace ante la desidia de los gobernantes al no ofrecer bienestar a su pueblo. La doctrina justicialista es la derrota definitiva del comunismo y uno de sus principios fundamentales. Por ello y en defensa de esa doctrina es que apoyo ampliamente la comisión permanente de la lucha contra el comunismo, que realizará su segundo congreso en Río de Janeiro el día 22 de agosto".







Fijó el gobierno de E. Ríos la forma de pago de maquinarias

PARANA, 7. — El Poder Ejecutivo por decreto ha establecido la forma y lapso en que se efectuarán los pagos de las máquinas adquiridas con destino a la Dirección Provincial de Vialidad. Las mismas han sido compradas directamente en Estados Unidos y Japón mediante la obtención de un permiso de cambio. El monto total de la compra fué aumentado de $ 7.700.000 a $ 9.900.000 debido a que ha sido adquirida también una línea completa de repuestos.

Audiencias de conciliación

PARANA, 7. — La Cámara Regional de Arrendamientos y Aparcerías Rurales de Paraná se constituirá en las ciudades del interior con el fin de celebrar audiencias de conciliación. El 9 del corriente trabajará en el palacio municipal de Rosario Tala, el 10 en la oficina de la Dirección General de Sanidad Vegetal y Acridiología de la ciudad de Gualeguaychú, y el 11 en la oficina de la agronomía regional de la ciudad de Gualeguay.

Resolución del M. de Salud Pública

PARANA, 7. — El Poder Ejecutivo ha determinado que las disposiciones relativas a la naturaleza de las funciones, dependencia, deberes y atribuciones de los jefes de los departamentos administrativos de los policlínicos ciudades y policlínicos centrales, establecidos en los artículos 16, 22, 23 y 24 del decreto de fecha 11 de julio de 1953, rigen también para los administradores de los establecimientos médico-asistenciales de menor categoría.

El decreto dictado por conducto del Ministerio de Salud Pública deja sin efecto la resolución ministerial No. 231 del 9 de abril de 1951.

Adquisición de semillas

PARANA, 7. — Los interesados en adquirir semillas de especies forrajeras procedentes del exterior deben inscribirse en las agronomías regionales antes del 20 del corriente.

Los servicios técnicos de las agronomías nacionales facilitarán todos los antecedentes agronómicos sobre las especies que se ofrecen en venta.

Apertura de cursos

PARANA, 7. — El 12 tendrá lugar el acto de apertura de los cursos de capacitación para voluntarios de la defensa civil, en el ciclo básico y medio conjunto. Estos cursos están destinados a orientar a la población en su autodefensa y protección en los casos de emergencia individuales y colectivos.

Las inscripciones se reciben en la secretaría de la Junta de Defensa Pasiva, calle Buenos Aires No. 122, habiéndose invitado en forma especial a los jefes de manzana y sus auxiliares.

Disposición policial

PARANA, 7. — La Jefatura de Policía de la provincia ha establecido las normas a las que deberán ajustarse los dueños, gerentes o encargados de hoteles, fondas, pensiones y demás casas de hospedaje. Estos deberán llevar un registro de las personas que se alojan en las mismas, donde conste nombre y apellido, documento de identidad, lugar de origen y domicilio, edad, profesión, estado civil y rubro "observaciones", debiendo comunicar directamente a la División de Investigaciones.

Creación de un curso nocturno

PARANA, 7. — El Poder Ejecutivo ha dispuesto la creación en Villa María Grande, departamento Paraná, de una escuela nocturna para adultos varones de 2a. categoría, que funcionará en el local de la escuela diurna No. 67. El propósito de la creación dispuesta, es la de poder satisfacer las aspiraciones de 41 personas que habitan el lugar, que no han completado el ciclo primario y todas ellas mayores de 14 años de edad.

Ascensos en la sucursal del Banco Industrial

PARANA, 7. — Con motivo de la nueva categoría asignada a la sucursal del Banco Industrial de la República Argentina en esta capital, se registraron los ascensos de su gerente Sr. Rómulo Bruno Bretti; fué creado el cargo de subgerente, designándose para ocupar el mismo al Sr. Domingo Cáceres, actual contador de la sucursal Córdoba; a contador el Sr. Antonio Luis Vilettia; fué promovido a subcontador el Sr. José Pérez de San Román; a tesorero el Sr. Demetrio Galeano; a jefes de sección los Sres. Raúl Pintos y Héctor Morelli; a ayudantes de firmas los Sres. Juan David y Elio Piocampo. Además fué ascendido a subcontador y trasladado a la sucursal Santa Fe el señor Elidio Strazziotti.

Organízanse unos festejos

PARANA, 7. — La Municipalidad de Paraná y la Federación Agraria Argentina con el auspicio del gobierno de la provincia organizan la celebración del "Día de la Tradición" y el "Día del Agricultor" para los días 10 y 11 de noviembre próximo.

Con este motivo se procederá a la inauguración del monumento al gaucho, que se levantará en el lugar denominado "Cinco Esquinas". El 10 tendrá lugar la habilitación del Museo Histórico del Gaucho, que perpetuará la memoria de aquel legendario personaje de nuestras pampas. Otro de los actos preparados para la celebración del "Día de la Tradición", es la realización del concurso nacional de payadores, para el cual se instituirán interesantes premios en efectivo y objetos de arte, y el desfile de los jinetes ataviados con el atuendo típico de cada una de las provincias argentinas. El 11, con motivo de la celebración del "Día del Agricultor", se efectuará un gran desfile de maquinarias agrícolas, antiguas y modernas, las que serán conducidas por auténticos agricultores.

La Semana Sanmartiniana

PARANA, 7. — De acuerdo con el calendario escolar el 11 del corriente se iniciará en todas las escuelas dependientes del Ministerio de Educación de la provincia, la recordación de la Semana Sanmartiniana durante la cual se honrará la memoria del Gran Capitán de los Andes, general José de San Martín, con motivo de cumplirse el 17 un nuevo aniversario de su muerte.

La semana de exaltación de la virtudes y glorias del prócer terminará el 18 de agosto.

Vigencia de una ley

PARANA, 7. — A partir del 1o. de setiembre entrará en vigencia la ley 4035 recientemente promulgada por el P. Ejecutivo luego de su sanción respectiva por la Legislatura de la provincia, la que reglamenta el otorgamiento de las pensiones a la ancianidad sin recursos.

El decreto respectivo favorece a las 90 primeras personas encuadradas en las exigencias previstas en la citada ley y en su decreto reglamentario.

Reunión en el Banco de la Nación

PARANA, 7. — El 10 del corriente a las 16, se realizará en la gerencia de zona del Banco de la Nación, la cuarta reunión con los miembros de la Federación Económica Regional.

Estas reuniones son de carácter eminentemente informativo y consultivo y tienen por objeto recoger los informes, datos y sugestiones que suministren los representantes de la citada Federación, con miras a que el banco, debidamente compenetrado de las necesidades y problemas económicos de cada zona, pueda orientar su acción en el sentido de procurar la mejor solución de los mismos dentro de la órbita de sus actividades específicas.

El Registro de las Personas

PARANA, 7. — El secretario electoral del distrito Entre Ríos, escribano Arturo Cassano, asumió las funciones de delegado del Registro Nacional de las Personas para cumplimentar lo dispuesto por la ley No. 14.354 referente a nacionalidad, ciudadanía y naturalización.

Los interesados en obtener la nacionalidad por naturalización deberán radicar su pedido ante la sede de la delegación en esta capital, calle Uruguay No. 15.

Adquisición de un reproductor

PARANA, 7. — El gobierno de la provincia adquirió el reproductor de la raza Holando Argentino "Nigro Campeón Robin Hood", que obtuvo un primer premio en la reciente exposición de Palermo, de procedencia de la cabaña Armando, de óptimo origen lechero y de grandes características raciales.

La adquisición responde al propósito de intensificar y estimular la producción lechera poniendo a disposición de los tamberos los servicios de reproductores de pedigree de reconocido origen y características adaptadas a las exigencias de las explotaciones de nuestra provincia, mediante el procedimiento de inseminación artificial a que será destinado primordialmente el reproductor, juntamente con un plantel de vaquillonas en la cabaña zootécnica de Villa Urquiza.

RAFAELA
Se formó la comisión de festejos patronales del barrio Villa Rosa

RAFAELA, 7. — Para organizar las fiestas patronales del barrio Villa Rosa, ha quedado constituída una comisión, que está integrada por las siguientes personas: Alberto Armando presidente; Enrique Pandolfi, vice; Francisco Trucco Ferri, secretario; Luis Orlenzi prosecretario; Mario Tolosa, tesorero; Pedro Colman, José Sammartino, Dante Giuliano Telmo Sarpenti, Leonardo Caretta, Angel Perin, Carlos Nicola, Angel Porello y Bernardo Capitanio, vocales.

Hogar de Ancianos. — Se ha [illegible] Comisión provisoria cooperadora del Hogar de Ancianos que entenderá en la [illegible] con los fines [illegible] que persigue esta institución.

El domingo 14 se llevará a cabo una asamblea para elegir la C. D. que regirá los destinos de esta cooperadora.

Las [illegible] de esta iniciativa, señoras Olga T. de Benedetti, Elena V. de [illegible] y Bisaca B. de Ricasconi; señoritas Margarita Boscretto, Adela Nañez y Nélida Bel'nes y los señores Juan Condrar y Edmundo Marzioni ya han organizado una función a beneficio del Hogar de Ancianos, la que tendrá lugar el [illegible] del actual.

Fallecimiento. — A la edad de 29 años dejó de existir la señora Ermelinda Mauro de Pantasso.

Sorteo de Bonos. — En el club 9 de Julio se ha procedido al sorteo de bonos como se hace habitualmente, correspondiendo este mes a las siguientes personas: Marcelo Bonafede, Angel Fontanel, Alfredo Giacotza, Alejandro Arré, Curtiduría Castellano, Bartolomé Gentile, José Pavioli y Cía., Acestello y Rosso.

Teatro Infantil. — Ayer tarde actuó el teatro infantil en miniatura "Las carretitas" en tres funciones vespertinas. Los minúsculos personajes interpretaron "Las rosas celestes", "El lobo gualicho y las ovejitas", y "Andrea y los pinguinos".

Casamiento. — El miércoles próximo será celebrada la boda de la señorita Elena Scarafia con el señor Raúl De Ponti. Serán padrinos de la ceremonia la señora Amelia Riva de De Ponti y el señor Angel Scarafia.



Papas grandes y abundantes

Para conseguir una gran cosecha de papas grandes, harinosas y abundantes, Ud. debe reponer el potasio, el calcio y los demás elementos fertilizantes que los suelos van entregando año tras año. ¡Abone su tierra con Abonos Orgánicos y Químico-Orgánicos "El Sembrador" y obtendrá magníficos y rendidores cosechas!

ABONOS ORGANICOS Y QUIMICO - ORGANICOS

"EL SEMBRADOR"

En bolsas de 50 kilos



Compañía Swift de La Plata S. A.

Durante más de 45 años Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos

LA GUARDIA
Quedó formada una entidad de fomento cultural y edilicio

LA GUARDIA, 7. — En una reciente asamblea de vecinos de este distrito, Colastiné y Colastiné Norte, quedó constituída una sociedad pro fomento cultural y edilicio que tendrá su radio de acción en los tres distritos nombrados. Como su nombre bien lo indica, la acción que se propone desarrollar la nueva institución vecinalista, será la de propender al mejoramiento edilicio y cultural de los citados radios, fomentar el acercamiento de todos los vecinos y reclamar de las autoridades respectivas la solución de los problemas que afecten el progreso de sus jurisdicciones.

La comisión directiva de la nueva entidad quedó integrada por los siguientes: presidente, Pedro Brée; secretario, Sixto I. Francés; pro. Carlos D. Paganini; tesorero, Fernando Duessi; pro. Pedro Bogado; secretario de actas, Luis C. Sosa; vocales, Mario Espíndola; Magero Villalba, Juan Maschio y Francisco Ferreira; revisores de cuentas, José Martínez y Modesto Cardozo; asesor letrado Sr. Pedro Camino.

La primera reunión de comisión se efectuó en la casa del presidente hoy.

JOBSON
Se interesa por el problema eléctrico el Centro Comercial

JOBSON, 7. — El Centro Comercial de Vera, que viene desarrollando una activa labor en procura de la solución de importantes asuntos, frente al problema que presenta la irregularidad e insuficiencia de la capacidad generadora de la usina eléctrica local, que no permite nuevas conexiones de alumbrado a casas de familia ni de energía para industrias, lo que incide negativamente en el progreso local, ha cursado una extensa y detallada nota a la Dirección de Agua y Energía, puntualizando el problema y pidiendo la intervención de esa dependencia, orientada a buscar una solución a tan importante asunto.

La misma entidad dió a conocer también un comunicado en el que informa acerca de las gestiones que ha promovido ante la jefatura del 7o. distrito de Vialidad Nacional, con respecto a la reparación del camino auxiliar de la ruta 11 próximo a La Criolla, que se encuentra desde hace tiempo en pésimas condiciones viales.

Aniversario. — Rodeada de familiares y amistades, celebró el 80o. aniversario de su natalicio la señora Ana Aliaga de Mondrull, emparentada a conocidas familias de esta ciudad.

Demostración. — Amigos del Dr. Mario Amaolo, que el 15 del cte. contraerá enlace con la señorita Clydes Ratmeyer, organizan en su honor una cena que se efectuará próximamente en el Club Social. Las adhesiones se reciben por los teléfonos 67 y 77.

Fallecimiento. — Ha causado honda pena en el núcleo de sus relaciones, el inesperado fallecimiento del Sr. Roberto Agileri. El extinto pertenecía a un hogar de arraigo en ésta y el sepelio de sus restos constituyó una expresiva exteriorización del pesar causado por su desaparición.

CANDIOTI

Casamiento: En la iglesia de Ntra. Sra. del Rosario fué bendecida anoche la unión matrimonial de la Srta. Belkys R. Greggio con el Sr. Pablo José Muzzachi, actuando de padrinos la Sra. Elvira Greggio de Ottone y Sr. Antonio Baletich. Del acto civil, fueron testigos los Sres. Rosario Edmundo Rodríguez y Tomás Greggio. La nueva pareja partió viaje de bodas a las sierras de Córdoba.

Ultima Etapa
Liquidación Total
POR CIERRE DEFINITIVO
SEDERIA LEFLEX
SAN MARTIN 2104

TELA TOALLA, azul y verde, valía $ 16.90, por cierre $	7.90
TAFETINA PURO RAYON, oro y verde, valía $ 11.90, por cierre $	6.90
TELA CALADA p. CAMISAS, tono marfil, valía $ 15.90, por cierre $	8.90
REGIO PIQUE, ancho 0.90 ctms., lote surtido, valía $ 22.90 y $ 17.90, por cierre $	10.90
RAYONES ISOS, lote varias calidades, valían $ 33.90 y $ 26.90, por cierre $	12.90
TAFFETAS FANTASIA para fiestas, gran variedad, valían $ 38.90 y $ 38.90, por cierre $	16.90
GROS-FALLA colores, saldo; valía $ 39.90 y $ 34.90, por cierre $	16.90
BROCATO PARA NOVIAS, finísima calidad, valía $ 29.90, por cierre $	15.90
ROSALBAS, ALBENES Y RHODIAS, tonos lisos gran variedad, valían $ 41.90 y $ 34.90, por cierre $	18.90
ORGANSEDA en fantasía moderna, gran calidad, valían $ 38.90 y $ 35.90, por cierre $	18.90
PLUMETY, magnífica calidad, hilado importado, valía $ 49.90, por cierre $	26.90
CASIMIR AZUL MARINO PARA TRAJE DE HOMBRE, pura lana peinada, sellado en el orillo, superior calidad, valía $ 119.—, por cierre $	58.90

QUEDAN AUN INTERESANTES LOTES DE TELAS QUE PUEDEN APROVECHARSE A PRECIO DE REGALO POR QUE VENDEMOS A CUALQUIER PRECIO!!!

T221v7 8

ESPERANZA
Quedó constituida la comisión directiva del Centro I. y Comercio

ESPERANZA, 7 — Acaban de quedar constituídas las nuevas autoridades del Centro Industria y Comercio de esta ciudad, las que fueron electas en la última asamblea general ordinaria de la institución.

Integran el organismo que regirá los destinos del centro en el nuevo período de actividades, las siguientes personas: presidente, Carlos Maestro; vice, Pedro Pilatti; secretario, Mario Stinson; pro. Enrique Catena; tesorero, René Cammisi; pro. Enrique Colomba; vocales: Juan Giacafré, Juan Breckes, Roque Maggio y Daniel C. Huber; suplentes: Luis Pilatti y Oscar Grenón. Revisores de cuentas: Armando Yasukawa y Juan Peretti.

Concierto de piano: Anoche en el Club Social Aarón Castellanos se realizó el concierto a cargo del pianista santafesino Raúl Schurjin (h).

La velada que había concitado mucho interés, permitió el lucimiento del joven concertista que brindó páginas de Bach, Beethoven, Schubert y Schumann.

Educativas: Con la finalidad de propender al acercamiento del hogar y la escuela ha quedado constituído en la escuela fiscal 315 "Aarón Castellanos" un club de madres, cuyas autoridades fueron integradas en esta forma: presidenta, M. Trinidad G. de Anselmo; vice, Hilda L. de Hotis; secretaria, Adela F. de Méneses; tesorera, Gloria Ch. de Paggio; vocales: Delia G. de Gesse, Delia T. de Schmidt, Delia R. de Capelotto; María Ch. de Mazzarris; Haydée M. de Roland, Inés H. de Ascolesse, Margarita M. de Roldán. Revisores de ctas.: María T. A. de Bertole y Margarita G. de Bianginelli; asesoras: maestras Jussita W. de Collado y Josefa A. V. de Fontanetto.

Casamientos: Ayer a las 10.30 fué bendecida en la iglesia parroquial la boda de la señorita Elina Haydée Mara con el Sr. Federico Eduardo Hunzicker, ceremonia que apadrinaron el Sr. Alberto A. Mara y la señora Romilda F. de Hunzicker. Del matrimonio civil fueron testigos los señores Teófilo Hunzicker y la señorita María Josefa Mara.

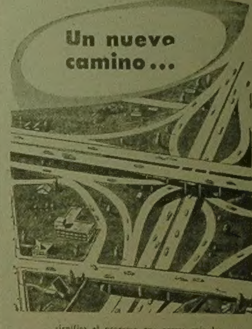
—Quedó consagrado en la iglesia parroquial el matrimonio de la señorita Luisa Rudolf con el Sr. Ricardo Rossi, actuando de padrinos el señor Armando Rossi y la Sra. Erna F. de Rossi.

Demostración: Las amistades de la señorita Inés M. Holando le ofrecerán una demostración de simpatía con motivo de su casamiento. Reciben adhesiones: Teresita Juncera, T. E. 1376, Alicia E. Portesini, Belkys Bellotti e Inés A. Rossetti, T. E. 1081.

HELVECIA
Integróse una Soc. cooperadora

Ha quedado recientemente organizada la Sociedad Cooperadora del Centro de Salud de Helvecia, cuya comisión directiva quedó integrada en la forma siguiente: presidente, Sra. Amelia N. de Amilio; vicepresidente, Sr. Héctor Ferrer; secretaria, Sra. Mercedes Pérez de Fabaz; prosecretaria, Sta. Zulalda Hasell; tesorera, Srta. Esther Farioli; protesorero, José Gómez; vocales: Srta. A. Figueroa, Sr. Luis Vannucci y Sra. Cándida T. de Farioli; asesor, Dr. Jorge Muscatella.

Comedor escolar: Ha comenzado a funcionar el comedor escolar en la Escuela Nacional No. 417, habiéndose hecho realidad una sentida necesidad de este establecimiento educacional, que se encuentra ubicado en un barrio humilde de Helvecia.





Juan Gálvez triunfó en Rafaela

Estableció un elevado promedio: 158,852

A las 11.40 se dió la orden a los 18 coches participantes en el Cuarto Premio Ciudad de Rafaela, carrera que como se sabe, estuvo reservada para coches de turismo de carretera y que adjudicó puntaje para el campeonato argentino de la categoría.

El día se presentó excelente y el estado de la pista, desde la iniciación de la prueba hasta su finalización, fué inmejorable, y debido a ello se alcanzaron grandes velocidades.

La competencia se corrió sobre 65 vueltas al circuito de [illegible] metros con lo que se totalizó [illegible] kilómetros.

La alineación en la largada fué la siguiente: 1a. línea, Juan Gálvez, Félix Peduzzi y Pablo Gulle; 2a. línea, Oscar Gálvez y Juan C. Garavaglia; 3a. línea, Ernesto Petrini, Juan Navone y Pablo Facchini; 4a. línea, Julio C. Castellani y Orlando Fra; 5a. línea, Vicente Tirabasso, Ernesto Scalli y Nicolás Nagel; 6a. línea, Ulises Pourciel y Federico Weiss; 7a. línea, Agustín Aguaviva, Héctor Chiozzi y Carlos Fuscillieri.

La largada

Decididamente tomó la punta del pelotón el mendocino Gulle, seguido de Juan Gálvez, Peduzzi, Oscar Gálvez y Garavaglia. La primera vuelta fué cumplida en ese mismo orden en los tres primeros puestos, mientras Garavaglia se adelantaba a Oscar Gálvez.

En ese orden se cumplieron las tres primeras vueltas y recién en la cuarta, Juan Gálvez se adelantó a Gulle, que pasó a ocupar el segundo puesto, seguido por Peduzzi y Garavaglia.

En el 7o. circuito Garavaglia se adelantó a Peduzzi, y al término de las 10 primeras vueltas la clasificación era la siguiente: 1o. Juan Gálvez, 17m.43s.2d., promedio, 154.094 kph.; 2o. Garavaglia, 17m. 48s.; 3o. Peduzzi, 17m.53s.6d.; 4o. Gulle, 17m.59s.4d.; 5o. Oscar Gálvez, 18m.8s.1d.; 6o. Petrini, 18m.32s.4d.

En el circuito 12o. se registró el abandono de Pablo Gulle por desperfectos mecánicos, y en la 15a. vuelta, Peduzzi se adelantó a Garavaglia, que corría con fallas en el motor de su coche.

30 vueltas

Al cumplirse la 30a. vuelta la clasificación era ésta: 1o. Juan Gálvez, [illegible]; 2o. Peduzzi, [illegible]; 3o. Oscar Gálvez, [illegible]; 4o. Garavaglia, 33m.37s.; 5o. Petrini, 34m.20s.; 6o. Castellani, 34m.53s.; 7o. Tirabasso, 34m. 55s.44; 8o. Facchini, 34m.56s. [illegible]; 9o. Pourciel, [illegible]; 10o. Navone, 37m.2s.

A partir de este circuito Peduzzi y Oscar Gálvez establecieron una dura lucha por el segundo puesto en el que se alternaron hasta casi el final de la competencia.

30 vueltas

Juan Gálvez prosiguió cuando se cumplieron las 30 primeras vueltas; hasta ese momento la clasificación era ésta: 1o. Juan Gálvez, 52m.56s. 5d., promedio: 158.526 kph.; 2o. Peduzzi, 53m.27s.8d.; 3o. Oscar Gálvez, 53m.29s.3d.; 4o. Facchini, 54m.40s.2d.; 5o. Castellani, 54m.54s.2d.; 6o. Pourciel, 54m.54s.5d.; 7o. Navone, 54m.57s.4d.; 8o. Garavaglia, 55m.3s.7d.; 9o. Tirabasso, 55m. 23s.; 10o. Petrini, 55m.46s.5d.

40 vueltas

Sin variantes en los puestos de vanguardia se cumplieron las cuarenta vueltas. Hasta ese circuito las posiciones eran éstas: 1o. Juan Gálvez, [illegible]; 2o. Peduzzi, 1h.10 [illegible]; 3o. Oscar Gálvez, 1h. 10m.53d.; 4o. Facchini, 1h.12 m.38s.5d.; 5o. Castellani, 1h. 13m.9s.1d.; 6o. Tirabasso, 1h. 14m.21s.2d.; 7o. Scalli, 1h.14m 45s.5d.

A esta altura de la prueba, la emoción fué intensa. Peduzzi y Oscar Gálvez se acercaron paulatinamente al puntero, dando la sensación de que podrían, en cualquier momento arrebatarle el puesto de privilegio. No obstante, al cumplirse los 50 circuitos, las posiciones de los volantes que marchaban en los primeros puestos no sufrieron modificación alguna.

En la vuelta 60a. Félix Peduzzi, que hasta ese momento había sido un animador de la prueba, debió abandonar por desperfectos mecánicos pasando Oscar Gálvez a ocupar el segundo puesto con cierta comodidad.

De esta forma se llegó al final de la justa, cruzando la meta en primer término, Juan Gálvez a pocos segundos de Oscar Gálvez que se clasificó segundo.

Clasificación final

1º J. Gálvez, Ford V8, 1h.54 m.23s.3d., 65 vueltas, promedio: 158,852kph.

2º O. Gálvez, Ford V8, 1h.54 m.35s.1d., 65 vtas.

3º P. Facchini, Ford V8, 1h. 54m.12s.7d., 63 vtas.

4º J. C. Castellani, Ford V8, 1h.58m.14s.1d., 63 vtas.

5º E. Scalli, Ford V8, 1h.56m. 23s.5d., 62 vtas.

6º N. Nagel, Chevrolet, 1h.55 m.17s.8d., 61 vtas.

7º Felix Peduzzi, Chevrolet Wayne, 1h.45m.45s.8d., 60 vueltas.

8º J. C. Garavaglia, Ford V8, 1h.56m.30s.9d., 60 vtas.

9º O. Fra, Ford V8, 1h.55m.6s. 5d., 59 vtas.

10º V. Tirabasso, Ford V8, 1h. 45m.26s.1d., 56 vtas.

11º H. Chiozzi, Chevrolet, 1h. 54m.49s., 54 vtas.

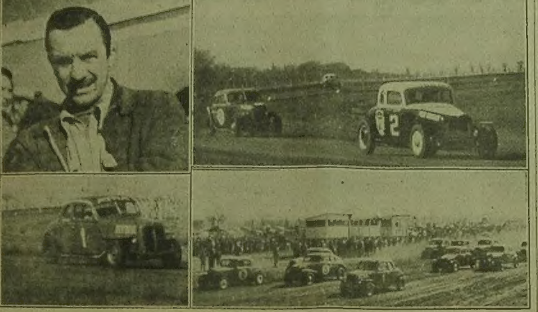
Abandonaron: Juan Navone, Pablo Gulle, Ernesto Petrini, Agustín Aguaviva, Federico Weiss, Carlos Fuscillieri y Ulises Pourciel.

No largó: Daniel Musso.

Record de vuelta: Félix Peduzzi, 1m.41s.7d.

Entrega de premios

Esta noche, en la sede del Club Atlético de Rafaela, organizador de esta carrera, se procederá a hacer entrega de los premios a los volantes mejor clasificados. Debemos mencionar la perfecta organización de la carrera y el excelente estado de la pista, hechos a que nos tiene acostumbrados el Atlético de Rafaela, cuyos dirigentes ya son veteranos en esta clase de lides. El público, como siempre, respondió al esfuerzo de los organizadores, ya que la concurrencia se calculó en más de 10.000 personas.



Juan Gálvez, ganador de la carrera de hoy. A la derecha: el coche No. 2 de Oscar Gálvez seguido por el No. 3 de Félix Peduzzi. Estos dos volantes protagonizaron la parte más emotiva de la prueba. Abajo: el coche No. 1 de Juan Gálvez en plena carrera y una vista de la largada, donde puede apreciarse el "pique" del No. 6 de P. Gulle

En una reunión mañana constituirán la Unión Santafesina de Rugby

Luego de haberse establecido las bases para lograr la formación de una entidad que nuclee en nuestra ciudad a los clubes que practican rugby, mañana a las 20.30 se reunirán en el Club de Gimnasia y Esgrima, 4 de Enero y Garay, los delegados de las instituciones para constituir definitivamente la Unión Santafesina de Rugby, procediéndose a elegir la comisión que dirigirá la nueva entidad, a la vez que se adoptarán los estatutos y reglamentos por los cuales se regirá la Unión.

Para la reunión se invita a concurrir además de los delegados, a todos los dirigentes, jugadores o simpatizantes de los clubes que practican rugby o de aquellos que tengan intención de hacerlo, como así también a los aficionados en general.

Italia superó a España en un partido de tenis

VICHY, 7. (UP). — Los italianos Jacobini y Brisoldi retuvieron la Copa Galea de tenis al derrotar a los españoles Gimeno y Arilla por 6 3, 6 4 y 6 1.

Jacobini se destacó como el mejor jugador del equipo italiano y Arilla, a pesar de que cometió errores, también hizo una brillante demostración.

Viron y Jauffret, del equipo de dobles francés, vencieron a los alemanes Meya y Kapfhammer por anotación de 6 3, 4 6, 6 2 y 6 2.

Larsen ganó un torneo

HAMBURGO, 7. (UP). — El tenista norteamericano Art Larsen ganó el Torneo Internacional de Alemania al derrotar en el match final a Vladimir Snonecki, anteriormente de Polonia, por 3 6, 6 3, 7 5, 6 8 y 6 2.

Beryl Penrose, de Australia, se adjudicó el título de damas, al vencer en la final a la tenista alemana Erika Vollmer por 6 4 y 6 4.

La Srta. Vollmer, en pareja con el norteamericano Hugh Stewart, conquistó el campeonato de dobles mixtos al imponerse a los australianos Mary Carter y Adrián Quist, por 6 4 y 6 3.

Hipódromo de la Ciudad Eva Perón

1a. CARRERA (1.200 Mts.)

1o. DADO 57 kilos, al cuidado de C. Rodríguez; 2o. Habanita 57; 3o. Buena Amiga 54; 4o. Alaro 57. No corrieron: Dovano, Cangallo. Sports del 1o. $ 4.80 y 2.70; del 2o. $ 3.40 y del 3o. $ 3.20. Ganada por 1 2 pesc. Tpo. 1'13"45. Jockey: H. Palavecino.

2a. CARRERA (1.200 Mts.)

1o. PETIT Café 57 kilos, al cuidado de A. D. Tassi; 2o. Sigilaso 57; 3o. Precipicio 57; 4o. Tirocho 57. No corrieron: Il Principe, Masiso, Nabad y Tomaso. Sports del 1o. $ 2.80 y 2.20; del 2o. $ 2.40 y del 3o. $ 2.40. Ganada por 1 2 cpo. Tpo. 1'14"35. Jockey: Boquin.

3a. CARRERA (1.300 Mts.)

1o. GUEHIUA 54 kilos, al cuidado de J. A. Thompson; 2o. Epsom Hills 54; 3o. Grenada 54; 4o. Niña Eugenia 56. No corrieron: Noisette, Rosaté, Comisario y Pichincha. Sports del 1o. $ 5.50 y 2.70; del 2o. $ 2.60 y del 3o. $ 3.80. Ganada por 1 pesc. Tpo. 1'20"25. Jockey: Pardo.

4a. CARRERA (1.500 Mts.)

1o. DAKAR, 56 ks., al cuidado de F. Díaz; 2o. Iocanado, 56; 3o. [illegible], 56; 4o. Catorcero, 56. No corrieron: Tecón, Kabi, Apurado, Fantasma y Silenciador. Sport del 1o. $ 6.20 y 2.10, del 2o. 2.— y del 3o. pesos 2.20. Ganada por 1 cab. Tiempo: 1' 33". Jockey: Almirón.

5a. CARRERA (1.400 Mts.)

1o. HIRCANIA, 58 kilos, al cuidado de R. B. Casco; 2o. Atón, 54; 3o. Mi Malcriada, 56; 4o. Simoniaca, 54. No corrieron: Paduana y Campechana. Sports del 1o. $ 4.70 y 3.-; del 2o. 3.90. Ganada por 1 3 4 de cuerpo. Tiempo: 1'25". Jockey: Gaona.

6a. CARRERA (2.200 Mts.)

1o. CHRISTOPHER, 54 kilos, al cuidado de J. E. Lofiego; 2o. Cardo, 55; 3o. Faldón, 45; 4o. Chorrito, 48. Corrieron todos. Sports del 1o. $ 12.- y 4.20; del 2o. 3.10 y del 3o. pesos 12.90. Ganada por va. cuerpos. Tiempo: 2'17" 1 5. Jockey: Ponzi.

7a. CARRERA (1.400 Mts.)

1o. CIENTOPIES 57 kls., al cuidado de J. A. Comas; 2o. Don Mariano, 57; 3o. Lifer, 57; 4o. Le Phare, 57. No corrieron: Ayudante, ¡Hola!, Mentecato Lenjero, Magnate, Blackwood y Kabuchón. Sports del 1o. pesos 17.80 y 5.40; del 2o. $ 4.96 y del 3o. $ 4.60. Ganada por 3 4 cuerpo. Tiempo: 1'16"25. Jockey: Almada.

8a. CARRERA (1.400 Mts.)

1o. PATALEO. 57 kilos, al cuidado de L. Aguirre; 2o. Quihey, 55; 3o. Ulster, 55; 4o. Mustang, 57. No corrieron: Sereno, Rumor, White Shore, Valerita, Raro. Sports del 1o. $ 23.10 y 6.-; del 2o. 3.80 y del 3o. 2.90. Ganada por 1 pescuezo. Tiempo: 1'28". Jockey: Demaiei.

9a. CARRERA (1.600 Mts.)

1o. LAST DROP, 57 k.; al cuidado de R. Fredes; 2o. Metapán 57; 3o. Secretary, 57; 4o. Relaciona, 57. No corrieron: Embusters, Bruma, Bella, Añatuya, L'eura, Timoveraja, Heladas, Kontraluz, Basilica y Niasas. Sport del 1o. $ 14.70 y 7.50, del 2o. 5.70 y del 3o. 7.30. Ganada por 1 1/2 cpo. Tpo. 1' 40". Jockey: Etchart.

Actuará Regatas en un torneo de volibol

Organizado por la Asociación Cristiana de Jóvenes de Rosario se disputará durante los días 11, 12, 13 y 14 del corriente un torneo de volibol con la participación de numerosas instituciones de esta ciudad y Rosario. El club de Regatas Santa Fe por su parte, ha resuelto aceptar la invitación, por lo que estará presente en este importante torneo.

Torneo nacional de pesas

En Rosario se disputará el 21 del corriente el torneo nacional de levantamiento de pesas, para novicios.

Regatas Santa Fe, cuyos atletas se están entrenando activamente, tomará parte con varios representantes.

Los basquetbolistas viajarán a Colombia



Los jugadores Juan Bareu, Orlando Peralta y Edgar Parizzia que integran el conjunto argentino. Peralta, capitán de Unión, será subcapitán en el seleccionado nacional

Mañana a las 8.45 partirá rumbo a Cúcuta, Colombia, el primer contingente de jugadores de la Confederación Argentina de Basquetbol, que en representación de nuestro país participarán en el décimosexto campeonato sudamericano para jugadores de primera categoría y primero de juvenil.

Tiene este certamen mucha importancia para el basquetbol de esta parte del continente porque servirá para demostrar el grado de adelanto alcanzado por los conjuntos luego de haber participado en el campeonato mundial de Río de Janeiro y segundos juegos panamericanos que tuvieron por sede la capital de Méjico.

Los equipos

La constitución de los conjuntos que actuarán en Cúcuta dieron lugar a largas deliberaciones entre los delegados al cuerpo representativo de la Confederación, sobre todo en el juvenil, en las cuales tuvo activa y destacada participación el delegado de Santa Fe, Sr. Francisco Ciuro.

Como lo hemos venido informando en ediciones anteriores, los directores técnicos del conjunto superior, señores Del Río y González Trillá habían citado, por su cuenta, a veinte jugadores juveniles de la Capital Federal, para formar el conjunto que actuaría en Cúcuta, sin que la Confederación tuviera ninguna intervención en ello.

Cuando la comisión de selección resolvió citar a los jugadores del interior para la preselección, se encontraron con la novedad y dos o tres días después los mencionados directores técnicos presentaron un conjunto formado por nueve jugadores de Capital y uno de Santa Fe. Ello dió lugar a intensas deliberaciones del cuerpo representativo y se resolvió modificar el plantel y designar a los que ahora van a Colombia.

La exclusión de Carrizo ha sido una verdadera injusticia, puesto que en las prácticas se había comportado en forma por demás excelente. Su exclusión, como así la de otro jugador de Capital Federal, se produjo a fin de dar lugar a dos jugadores de Mendoza, que también habían demostrado condiciones, integrarán el equipo.

No obstante ello se cifran grandes esperanzas en el conjunto juvenil que nos representará en esta importante competencia, la primera que se realiza de esta categoría.

En cuanto al equipo de primera división, no es lo mejor que se puede constituir en la actualidad en el país. Han quedado algunos jugadores de grandes condiciones que ni siquiera han sido tenidos en cuenta para las prácticas.

La dirección técnica

Para dirigir técnicamente a los dos conjuntos ha sido designado el señor Jorge H. Canevessi, que actuará en otras oportunidades. En este aspecto también se han cometido injusticias al no tenerse en cuenta a directores técnicos del interior, con tanta o más capacidad que el designado. No deben olvidar en la Confederación Argentina de Basquetbol, que en esta ciudad funcionó un curso de capacitación para directores técnicos, y que lo cumplieron personas ampliamente capacitadas para ello y que hoy tienen un título habilitante.

Por otra parte, el hecho de haber dirigido a conjuntos seleccionados que se han hecho acreedores al título de campeones argentinos, dice de una capacidad que nadie debe desconocer.

Otro torneo provincial

La Federación de Basquetbol de la provincia, ha dispuesto que se lleve a cabo el torneo interasociaciones de primera división. Este torneo se jugará en la localidad de Firmat, entre el 17 y 18 de setiembre próximo.

Viajan los brasileños

RIO DE JANEIRO, 7 (UP). — Las selecciones nacionales brasileñas de basquetbol de adultos y juvenil marcharon por vía aérea a Bogotá para participar en el XVI Campeonato Sudamericano que se disputará en Cúcuta.

Componen la delegación un equipo de 12 hombres y otro de 9 jóvenes, a cuyo frente va como jefe de la delegación Newton Motta. Los viajeros hacen el vuelo vía de Lima y piensan llegar a Bogotá el lunes.

Ruy de Freitas, técnico del team de hombres y miembro del equipo brasileño campeón invicto en el torneo de Guayaquil de 1945 expresó que esto es lo mejor que su país puede ofrecer en estos momentos. "El equipo —declaró— cuenta con seis veteranos y seis elementos nuevos, todos buenos y con capacidad para brillar en Cúcuta. En calidad de vicecampeones del mundo, lucharemos para hacer el mejor papel posible, y si podemos traeremos con nosotros el título".

José Simoes Henrique, técnico del grupo juvenil y también ex jugador internacional, manifestó: "técnicamente estamos bien, pero no conociendo el valor de los adversarios para este primer campeonato juvenil continental no tengo base para orientar a la opinión sobre nuestras posibilidades".

El equipo de hombres, formado alrededor de cuatro miembros del cuadro vicecampeón del segundo campeonato mundial, está compuesto de los delanteros Wlamir y Algodao, los defensas Almir y Angelin, y los dos nuevos centros Olivieri y Oro.

Los observadores creen que este team es mejor que el que compitió en el mes de marzo en México en los juegos Panamericanos, clasificándose en tercer lugar, detrás de los Estados Unidos y la Argentina en promedio de puntos, aunque empatando en partidos ganados y perdidos.

La selección de hombres consta de los siguientes jugadores: Zenny de Azevedo (Algodao), Zezinho Maciel, Wlamir Márquez, Angelo Bonfietti, Jamil Gedeao, Gilberto Penha, Jorge Olivieri, Vicente Xonesca, Walter Vinagre, Oto Dannobrega, Almir de Alveld, Arnaldo Da Silva.

El cuadro juvenil está formado por los siguientes: Nelson Pozzi, José Bicalho Díaz, Edison Dos Santos, José Carlos Hebling, Moisés Blas, Alvir Bacellar, Ecio Polizzi, Mario Luiz García, Guilherme Severino.

Hip. de Rosario

1a. CARRERA (1.700 Mts.)

1o. MANTUANO, 55 kilos, al cuidado de P. Galimberti; 2o. Lord Foster, 55; 3o. Perdón, 55; 4o. Leandro, 55. Corrieron todos. Sports del 1o. $ 2.50 y 2.20; del 2o. 2.50. Ganada por 4 cpos. Tiempo: 1'47". Jockey: Baratucci.

2a. CARRERA (1.300 Mts.)

1o. AÑURITO, 57 kilos, al cuidado de A. J. Sauro; 2o. Mocasino II, 57; 3o. China Boy, 57; 4o. Macocó, 55. No corrió Donalbo. Sports del 1o. $ 5.10 y 2.30; del 2o. 2.30. Ganada por 1 cpo. Tiempo: 1'21". Jockey: Sauro.

3a. CARRERA (1.300 Mts.)

1o. OLD STORY, 56 ks.; al cuidado de O. Totaro; 2o. Rastonada, 56; 3o. Vanela, 56; 4o. Stradella, 56. Corrieron todos. Sport del 1o. $ 5 y 3, del 2o. $ 2.80. Ganada por 1 cpo. Tiempo: 1'14" 2 5. Jockey: Sauro.

4a. CARRERA (1.300 Mts.)

1o. AMOUREUSE, 57 ks., al cuidado de J. A. Baratucci; 2o. Little Star, 57; 3o. Sartilla, 53; 4o. Sarabel, 55. Corrieron todos. Sport del 1o. $ 4.— y 2.70, del 2o. 2.80. Ganada por un cpo. Tiempo: 1' 22". Jockey: Baratucci.

5a. CARRERA (1.700 Mts.)

1o. EL CACHAFAZ, 56 kilos, al cuidado de J. Chicharro; 2o. Ximénez, 56; 3o. Mister Bahraso, 56; 4o. Barman, 56. No corrió: Cubierto. Sports del 1o. $ 11.30 y 2.40; del 2o. 2.10. Ganada por 2 cuerpos. Tiempo: 1' 46" 1 5. Jockey: T. Mercier.

6a. CARRERA (2.200 Mts.)

1o. BINOMIO 53 kilos, al cuidado de O. Totaro; 2o. Diptongo 47; 3o. Maimumbi 53; 4o. Papusa 59. No corrió Francisquito. Sports del 1o. $ 2.70 y 1.40; del 2o. $ 3.50. Ganada por vent. mínima. Tpo. 2'29" 2 5. Jockey: Sauro.

7a. CARRERA (1.700 Mts.)

1o. MARSYAS 57 kilos, al cuidado de A. F. [illegible]; 2o. Armandito 55; 3o. Educado 57; 4o. Dulcita 57. No corrieron: Ajáster, Yupanqui y Penlón. Sports del 1o. $ 7.20 y 3.40; del 2o. $ 3.70 y del 3o. $ 6. Ganada por 1 hoc. Tpo. 1'48".

8a. CARRERA (1.400 Mts.)

1o. ORURO, 53 k.; al cuidado de L. Calzagno; 2o. Tambor Mayor, 51; 3o. Sheriff, 53; 4o. Tap Dancer 57. No corrieron: Potur, Bululú y Petit Pox. Sport del 1o. $ 6.10 y 2.70, del 2o. 2.90 y del 3o. 2.90. Ganada por 3 cpos. Tpo.: 1'25"1 2. Jockey: Sauro.

Colón y Ciclón-Racing empataron en un tanto

Preliminar del partido de primera B, fué el encuentro amistoso que disputaron esta tarde los conjuntos de Colón y Ciclón-Racing, controlado por el árbitro Conte.

Los conjuntos se alistaron así:

COLON: Ferrer; Gómez (Wariet) y Torres; Mir (Rebechi), Sánchez y Pigliacampo (Stoddart); M. Sánchez, O. Coccucio, Schiavo, F. Coccucio y Bernardo.

CICLON - RACING: Sosa; González y Sabattini; H. Giancarelli, Zonzogni y Corea; Ortiz, H. Giancarelli, Correa, Palacín y Gurdulich.

Primer tiempo: 20' Schiavo (C). Segundo tiempo: 32' Correa (C-R).

Resultado final: Colón 1, Ciclón-Racing 1.

Fangio se adjudicó el Gran Premio de Suecia

KRISTIANSTAD (Suecia), 7 (UP). — El volante argentino Juan Manuel Fangio ganó la carrera especial de coches de sport del Gran Premio de Suecia.

El británico Stirling Moss llegó segundo; tercero Eugenio Castellotti, de Italia, con Ferrari, y cuarto Jean Behra, de Francia, con Maserati.

Fangio hizo las 32 vueltas en 1 hora, 18 minutos 13 segundos y 7/10, a un promedio de 161 kilómetros por hora. El circuito era de 209 kilómetros en total. El tiempo de Stirling fué de 1 hora, 18 minutos y 14 segundos.

Fangio y Stirling pilotearon coches Mercedes.

La carrera para coches de turismo clase 3 (de más de 2.000 c.c.), fué ganada por Karl Kling con un Mercedes 300 SL., en 43 minutos, 35 segundos y 2/10.

Segundo llegó el sueco Eric Lundgren, también con Mercedes 300 SL., 2. 48 minutos, 25 segundo y 5/10.

Kling hizo un promedio de 144 kilómetros por hora en las 16 vueltas de la prueba.

La carrera para coches sport de serie fué ganada por el alemán Richard Von Frankenberg que, con un Porsche 558 Spyder hizo las 16 vueltas en 44 minutos, 9 segundos y 1/10, a un promedio de 142 kilómetros por hora.

Segundo se clasificó el sueco Bjoern Maartensson.

Triunfaron en Alemania esgrimistas argentinos

HEIDENHEIM, 7 (UP). — El equipo militar argentino de esgrima puso hoy fin a su jira por Alemania occidental con dos victorias en las pruebas de espada y sable del torneo internacional de esgrima que se disputó aquí. Los argentinos se impusieron al seleccionado de Wuerttemberg.

Hipódromo de Palermo

Tatán gran favorito, ganó la P. de Potrillos

Tatán, el extraordinario hijo de The Yuvaraj y Valkiria, se adjudicó en gran forma el Premio Polla de Potrillos corrido esta tarde en el tradicional circo hípico de Palermo, escenario de las grandes fiestas del turf argentino.

Tatán, gran favorito superó a Espumoso, hijo de Nigromante. El ganador de la Polla, a quien, a poco de ser adquirido, su propietario le cambió el nombre de Walhall, por el que ahora lleva, con el triunfo de hoy puede llegar a ser el crack de la generación. Tatán es un nombre grato para los aficionados que pronto le tomaron verdadera simpatía con esa intuición característica de los pronunciamiento populares.

Los resultados generales de las carreras disputadas hoy en Palermo, son las siguientes:

1a. CARRERA (1.100 Mts.)

1o. BENGAZI, 57 kilos, al cuidado de N. Andreetta; 2o. Grey Flag, 57; 3o. Posadas, 57; 4o. Eglantier, 53. No corrieron: Bronceso, On Trust, El Sargo, Tío Sam, Mowgli, Apuntador, Guri, Fox, Estandarte y Curazo. Sports del 1o. $ 6.40 y 2.40; del 2o. 2.20 y del 3o. 2.50. Ganada por 1 pescuezo. Tiempo: 1'32". Jockey: Bogiano.

2a. CARRERA (1.100 Mts.)

1o. TALAVERA, 52 kilos, al cuidado de P. Alvarez; 2o. Envalira, 48; 3o. Alabesa, 45. No corrieron: Tanit, Rosa Inca, Velera y Esfera. Sports del 1o. $ 3.80. Ganada por 2 cuerpos. Tiempo: 1'6" 3 5. Jockey: Echagüe.

3a. CARRERA (1.200 Mts.)

1o. BADOGLIO, 55 1 2 ks.; al cuidado de S. Barachi; 2o. Bellman, 51 1 2; 3o. Sol Agre, 45; 4o. Happy Day, 51 1 2. No corrió: Pontino. Sport del 1o. $ 3.40. Ganada por 1 cpo. Tiempo: 2'20" 4 5. Jockey: López.

4a. CARRERA (1.600 Mts.)

1o. FUJIYAMA, 56 ks.; al cuidado de M. Porgio; 2o. Rose Rouge, 56; 3o. Cantabria, 56; 4o. Liberata, 56. No corrieron: Marichari, Fantasmal, Linda Estrella, Escuelita y Kolpil. Sport del 1o. $ 4.40 y 2.10, del 2o. 2.10 y del 3o. 3.30. Ganada por 1 2 cuerpo. Tiempo: 1' 38" 1 2. Jockey: Domínguez.

5a. CARRERA (1.600 Mts.)

1o. TATAN, 56 kilos, al cuidado de P. González; 2o. Espumoso, 56; 3o. Pastorcito, 56; 4o. Destroyer, 56. No corrieron: Bumpy y Litán. Sports del 1o. $ 2.40. Ganada por 1 1 2 cpo. Tiempo: 1'37" 3 5. Jockey: J. P. Artigas.

6a. CARRERA (1.500 Mts.)

1o. LOMO, 51 kilos, al cuidado de J. García; 2o. Cotur, 56; 3o. Bastidor, 53; 4o. Labrada, 52. No corrieron: Esfera, Tarco, Monte, Upa Quiero, Alrecillo, Diga Don y Tapera. Sports del 1o. $ 12.70 y 4.40; del 2o. 2.30. Ganada por 4 cuerpos. Tiempo: 1' 5" 2 5. Jockey: A. García.

7a. CARRERA (1.100 Mts.)

1o. ESQUIRLA, [illegible] kilos, al cuidado de A. F. Arauz; 2o. Only, 56; 3o. Strike, 56; 4o. Admiralty, 56. No corrieron: Teborino, Alhelise, Moonray, Albana, Joselín, Marencol, Remador, Sestu, Zumbido y Pánuco. Sports del 1o. $ 19.- y 3.60; del 2o. 2.50 y del 3o. 18.20. Ganada por 3 cpos. Tiempo: 1' 5" 3 5. Jockey: J. P. Artigas.

8a. CARRERA (1.600 Mts.)

1o. FELICIDAD, 54 ks., al cuidado de L. Saccone; 2o. Vergüenza, 54; 3o. Bayonara, 57; 4o. Albura, 54. No corrió: Cabeceada. Sport del 1o. $ 3.90 y 3.10, del 2o. 3.30. Ganada por 1 2 cpo. Tpo.: 1'39" 2 5. Jockey: Leguisamo.

Hipódromo de Paraná

2a. CARRERA (400 Mts.)

1o. MALAMBO, 57 kilos, al cuidado de A. Bucciarelli; 2o. Leandro [illegible], 57; 3o. Mirador, 57; 4o. Gatillo, 57. No corrieron: Alcántaro y Pamperito. Sports del 1o. $ 17.- y 5.70; del 2o. 3.30. Ganada por 1 2 cuerpo. Tiempo: 26" 1 5. Jockey: A. Fiemaiti.

3a. CARRERA (500 Mts.)

1o. DOY FE, 64 kilos, al cuidado de V. Sarmiento; 2o. Tagüé, 60; 3o. Gemelo, 60; 4o. Rosita, 57. No corrieron: Doria y Cholita. Sports del 1o. $ 4.90 y 4.-; del 2o. $ 4. Ganada por 1 cpo. Tiempo: 31" 2 5. Jockey: E. Sarmiento.

5a. CARRERA (600 Mts.)

1o. DON TRANQUILO, 57 ks., al cuidado de J. [illegible]; 2o. Paisano, 57; 3o. Dos Feliciano, 60; 4o. Osiris, 60. No corrió Arponero. Sport del 1o. $ 2.90 y 2.60, del 2o. 4.10. Ganada por 2 1 2 cpo. Tpo.: 39" 2 5.

6a. CARRERA (600 Mts.)

1o. SAL GRUESA, 50 ks.; al cuidado de N. Y. Paiz; 2o. Porfía, 62; 3o. Ingrid, 54; 4o. Nube Gris, 54. No corrió [illegible]. Sport del 1o. $ 3.80 y 2. del 2o. 10.10. Ganada por 1 4 cpo. Tpo.: 38" 2 5. Jockey: R. Ojeda.

6a. CARRERA (1.200 Mts.)

1o. TRIGLIA, 51 kilos, al cuidado de C. Rossi; 2o. Pitano, 57; 3o. Aguicha, 51; 4o. Chinaco, 57. No corrieron: Fin, Huron y Sustituta. Sports del 1o. $ 6.10 y 3.-; del 2o. 3.-. Ganada por 1 1 2 cpo. Tiempo: 1' 17". Jockey: R. Centurión.

7a. CARRERA (1.100 Mts.)

1o. BERBERECHO, 59 k.; al cuidado de B. Jesé; 2o. Hosca, 56; 3o. Zoragarri, 59; 4o. Chifle, 59. No corrieron: [illegible], Bolsón, El Perfilado, Será Justicia, Mirada y [illegible]. Sport del 1o. $ 7.40 y 4.10, del 2o. 2.—. Ganada por 2 cpos. Tpo. 1'9" 4 5. Jockey: R. Reina.

Los encuentros de la Federación de Futbol

La fecha inicial de la segunda rueda del campeonato de la Federación Santafesina de Futbol tiene estos partidos: [illegible] c. [illegible]; [illegible] c. La [illegible]; [illegible] c. San [illegible]; [illegible] c. J. Newbery; [illegible] c. Arsenal; Liverpool c. C.A. Venus.

EL LITORAL
DOMINGO 7 DE AGOSTO DE 1955

Colón ganó hoy por dos goles a cero

Actuó con entusiasmo el conjunto rojinegro

Se enfrentaron esta tarde en el estadio del barrio Centenario los equipos de Colón y El Porvenir, en cumplimiento de la fecha iniciada ayer por el certamen de primera división B de la A.F.A.

A las órdenes del árbitro señor Thurman, los equipos entraron al field así constituídos:

COLON: Cantero; Gianotti y Rodríguez; Invernizzio, Ramírez y Pol; Ferreyra, Oliva, Olivera, Gúrpide y Kairuz.

EL PORVENIR: Bevilacqua; Nicolini y Navas; Muzzio, Armengod y Llera; Tornesi, López, Nella, Bonelli y Rodríguez.

El partido

A las 15.33 inició Nella con pase a López que cedió a Tornesi, pero Pol intervino y alejó. Cayó López lesionado en esta jugada, pero se repuso.

Centreó Tornesi a los 2' pero Cantero salió de su valla y detuvo. Seguidamente Ramírez recibió un rechazo de Armengod y tiró al arco, pero desviado.

Primer corner

5' y Bonelli intentó centrear cuando se interpuso Invernizzio y cedió corner. Ejecutó Rodríguez y tras breves rechazos M. Rodríguez nuevamente echó al corner. Tiró de la esquina Tornesi y rechazó Gianotti.

Seguidamente, cuando iban 7m., centreó López y cuando cabeceó Bonelli, Cantero rápidamente rechazó con los puños y finalmente Pol dió a Ramírez que alejó.

Buena jugada

Emparejó la lucha Colón hacia los 10m. Avanzó Olivera que dió a Kairuz y el centro de éste, quiso ser alejado por Nicolini pero falló y la pelota pasó frente a su valla, saliendo afuera.

15 m. y Oliva en gran forma eludió a Llera y dió de "cortada" a Ferreyra, pero el remate del puntero salió afuera.

Foul de Invernizzio a Bonelli cuando corrían 17 m. Tomó el tiro Rodríguez, pero no alcanzó Tornesi, saliendo afuera.

Jugada de peligro

A los 21 m., Gúrpide dió de cabeza a Kairuz, pero Nicolini cedió corner. Ejecutó el mismo puntero y alejó Navas.

Cometió foul Armengod a Ramírez, seguidamente. Tomó el tiro Olivera y tras ser desviado por Nicolini de cabeza, salió por sobre el travesaño. Sin embargo, el árbitro otorgó tiro de gol.

Chocaron Olivera y Armengod, cayendo el visitante lesionado. Iban 24m. Debió salir este jugador de la cancha para ser atendido, jugando El Porvenir con 10 hombres.

Gol de Colón

Corrían 30m. cuando Nicolini no pudo rechazar y tampoco alcanzó el zaguero la pelota. Recibió entonces Ferreyra que centreó bajo sobre el arco y Kairuz con un tiro corto acertó la pelota en la red. Uno a cero.

Al reiniciarse el juego, entró a la cancha nuevamente Armengod.

Buen tiro de Oliva a los 34 m. que rechazó Navas de cabeza y luego cedió corner Muzzio. Ejecutó Kairuz y alejó Nicolini.

Foul de Ramírez

Sobre los 40m. cometió foul Ramírez a Bonelli. Ejecutó Llera con pase a Rodríguez, pero no alcanzó y salió fuera la pelota.

Buen avance a los 42 m., pero se interpuso Nicolini y cedió corner. Tiró Kairuz y nuevamente Navas echó afuera. Tomó de la esquina Ferreyra y tras rebotar la pelota en varios hombres, fué tomada por Gúrpide que remató afuera.

Primer tiempo

Colón	1
El Porvenir	0

Segundo tiempo

Reinició Olivera con pase a Gúrpide que avanzó pero lo detuvo Muzzio echando afuera. Al minuto, Olivera de la izquierda centreó bajo, pasando la pelota frente a la valla sin que la alcanzaran Gúrpide ni Olivera, saliendo afuera.

Gran peligro

A los 5 m. tiró al arco López y antes que interviniera Cantero, rechazó Rodríguez de cabeza. Recibió Nella y shoteó desviado.

Iban 7 m. cuando Rodríguez centreó alto y al entrar a la carrera Bonelli, se interpuso Rodríguez y Cantero detuvo con tranquilidad.

Avanzó seguidamente Olivera y cedió a Gúrpide de alto, pero Navas de "chilena" alejó en gran jugada.

Buen avance

Corrían 13 m. cuando Tornesi dió a Nella que eludió a dos defensores y finalmente cometió foul Ramírez. Ejecutó Armengol y rechazó Gúrpide de cabeza. A continuación avanzó Kairuz, realizó centro y cuando intentaba rematar Olivera de "boleo", fué encerrado por dos hombres y detuvo Bevilacqua.

Iban 16m. y López cortó a Rodríguez que entró a la carrera, pero se adelantó Cantero y detuvo, cayendo lesionado el puntero visitante.

Prosiguió el juego y dos minutos después, Olivera habilitó a Kairuz, que tras eludir a dos hombres, remató al arco, pero apenas desviado.

Foul de Muzzio

20 m. de juego de esta etapa. Avanzó Olivera y cedió a Kairuz, pero Muzzio le cometió foul. Ejecutó la pena el mismo puntero, shoteando al arco Oliva, pero desviado.

2o. gol de Colón

Corrían 23 m. cuando Gúrpide remató un centro de Ferreyra, pegando la pelota en el travesaño. Hubo una serie de jugadas dentro del área y finalmente Olivera, que recogió un corto centro de Kairuz, con un medido cabezazo anotó el segundo tanto local. Dos a cero y gran algarabía en las tribunas.

Luego de reiniciarse el juego hubo una jugada de riesgo sobre la izquierda. Intentó rechazar Nicolini ante la oposición de Olivera, cayendo al suelo el zaguero visitante, muy sentido, debiendo ser llevado a los vestuarios. Prosiguió jugando la visita con 10 hombres, a partir de los 27m. de esta etapa final.

Casi gol

A los 30 m. J. Rodríguez desde la izquierda tiró bajo sobre el arco, cuando entraban a la carrera Vella y López, pero Cantero se arrojó espectacularmente y detuvo con seguridad.

Foul de Rodríguez a Tornesi a los 35 m. Tomó la infracción Tornesi, pero Pol de cabeza alejó.

Trocan puestos

Sobre los 37 m. trocaron puestos en Colón los dos entrealas Oliva y Gúrpide.

Seguidamente, a los 40 m. Kairuz centreó sobre el arco y cuando Gúrpide de espaldas remató alto, fué penado por offside.

Ultimos minutos

A los 42 m. Ferreyra shoteó alto sobre el arco, y Bevilacqua al detener, salió de la cancha, otorgando el árbitro corner.

Tomó Ferreyra y al rematar Gúrpide se penó por foul a Olivera.

Cedió corner Navas al avanzar Ferreyra y cuando la pelota era tomada en la valla, el árbitro dió por finalizado el partido.

Final

Colón	2
El Porvenir	0

Recaudación

Alcanzó a la suma de $ 26.330.50.

La lesión de Nicolini

Apenas retirado de la cancha el zaguero derecho Jorge Nicolini, de El Porvenir, lesionado de consideración al chocar con Olivera, fué trasladado a un sanatorio local donde se le aplicaron 5 puntos de sutura en la pierna derecha.

Primera División "B"

1a. rueda — 13a. fecha

EQUIPOS	J	G	E	P	Gf	Gc	Ps
UNION	15	9	4	2	31	14	22
ARGENTINOS JRS.	15	9	3	3	28	18	21
ATLANTA	15	8	3	4	35	25	19
QUILMES	15	9	1	5	22	23	19
DOCK SUR	15	8	2	5	24	28	18
EL PORVENIR	15	8	2	5	27	22	18
TEMPERLEY	15	7	4	4	25	24	18
BANFIELD	15	6	5	4	27	29	17
NUEVA CHICAGO	15	6	5	4	27	23	17
TALLERES	15	7	3	5	20	24	17
COLON	15	5	5	5	17	22	15
ALMAGRO	15	3	5	7	29	42	11
ALL BOYS	15	4	3	8	21	29	11
EXCURSIONISTAS	15	4	3	8	23	33	11
SARMIENTO	15	3	5	7	16	21	11
CENTRAL CORDOBA	15	2	6	7	13	31	10
ARG. DE QUILMES	15	1	6	8	18	32	8
DEF. DE BELGRANO	15	1	5	9	13	27	7



Kairuz, puntero izquierdo de Colón anota el primer gol para su equipo en el partido disputado esta tarde en el estadio del barrio Centenario. Puede apreciarse al arquero visitante, caído, y lejos de la acción, y a un defensor que infructuosamente trata de evitar la caída de la valla

Racing y Boca Juniors empataron en un gol e Independiente superó a Ferrocarril Oeste

BUENOS AIRES, 7. — Malogrado el partido entre River Plate y San Lorenzo de Almagro por las razones conocidas y suspendido el match que debían jugar Huracán y Platense que, también, debió llevarse a cabo en Huracán, la tabla de posiciones no es, por consiguiente, completa. En las primeras posiciones quedan por ahora Boca con 18 puntos, River Plate con 17, e Independiente con 15, igual que Gimnasia y Esgrima y Racing con 14.

La llovizna perjudicó a los campos de juego que en algunos casos quedaron en condiciones muy deficientes.

La mesa directiva de la A. F. A. resolverá la fecha en que se jugarán los partidos suspendidos. Los resultados generales, fueron estos:

Racing c. Boca Juniors

Cancha de Racing.
Arbitro: Cross.

RACING: Domínguez; Dellacha y García Pérez; De Vicente, Balay y Pérez Cejo; Sañas, Blanco, Rodríguez y Cigna.

BOCA JUNIORS: Musimessi; Colman y Edwards; Lombardo, Mouriño y Pescia; Navarro, Baiocco, Borrello, Rosello y Cucchiaroni.

Goles en el primer tiempo: A. Rodríguez (R), Navarro (B). En el segundo tiempo no hubo goles. Resultado final:

Racing	1
Boca Juniors	1

Ferro C. Oeste c. Independiente

Cancha de Ferro.
Arbitro: Meade.

F.C. OESTE: Roma; Cicaro y Alonso; Salas, Devitis y Cobo; Denotel, Campana, Galzaneese, Linaria y Tacchi.

INDEPENDIENTE: Abraham; Barraza y Mouseghes; Britos, J. y E. Varacka; Juárez, Cecconato, Gatti, Grillo y Pensado.

Goles en el primer tiempo: Gatti (I). Goles en el segundo tiempo: Galzaneese (FCO), Juárez (I). Resultado final:

F. C. Oeste	1
Independiente	2

Gim. y Esgrima c. R. Central

Cancha de Gimnasia.
Arbitro: Padrón.

GIMNASIA: Gerónimo; Ambrossi y Carbone; Schandlein, Cortiñas y Sbarraseati; Pedro, Ill, Papa, Loiácono, A. Martínez y Bustos.

R. CENTRAL: A. Tisera; Biagioli y Cardoso; La Rosa, Ducca y Zoff; I. Tisera, Mottura, Gauna, Villarino y Casaubón.

Goles en el primer tiempo: Loiácono (GyE), Loiácono (G y E), Prandrelli (GyE). Goles en el segundo tiempo: Loiácono (GyE), Carbone (GyE) contra su arco, Gauna (RC), Pappa (GyE). Resultado final:

Gimnasia y Esgrima	5
Rosario Central	2

N. O. Boys c. Estudiantes

Cancha de N. O. Boys.
Arbitro: Lynch.

N. O. BOYS: Massuelli; Griffa y Dasalato; Mastrogiuseppe, Ramacciotti y Echeverría; Nardiello, Bellotti, Bernardo, Picot y Yudica.

ESTUDIANTES: Gioffre; Casanova y Silveyra; Garcerán, Urriolabeitia y Mogaburu; Ruggeri, Molina, Rolando, Scialino y Pelegrina.

Goles en el primer tiempo: Scialino (E). Goles en el segundo tiempo: Bernardo (N). Resultado final:

N. O. Boys	1
Estudiantes	1

Lanús c. Chacarita Jrs.

Tigre c. Vélez Sarsfield

Broncíneo, con Moncada, venció en la 4a. carrera de Las Flores

Un atrayente programa se cumplió esta tarde en el hipódromo de Las Flores. Se corrieron ocho interesantes carreras que tuvo como base el premio "Zira". Los resultados generales que se registraron son los siguientes:

1a. Carrera — 400 mts.

1 QUIEN SOY 60 kilos, alazán, stud El Palomar, al cuidado de J. Méndez, jockey I. Moncada (8) 1720 302
2 Remogón 60, M. Milcol .... (10) 1580 282
3 Conhase 60, R. Kalbermatter ...... (2) 709 117
4 Don Mario 60, A. Mirón .... (3) 625 118
5 Pepinucho 60, O. Jacob .... (7) 170 65

4804 1804

No corrieron: Comentario, Escarchado, Hipólitera y Mi Pampa. Sport del 1o. $ 4.20 y 2.10, del 2o. $ 2.20. Ganada por 1 cuerpo, el 3o. a 1 3/4 cuerpo. Tiempo: 24"4/5.

2a. Carrera — 400 mts.

3a. Carrera — 1.000 mts.

4a. Carrera — 1.200 mts.

5a. Carrera — 1.200 mts.

6a. Carrera — 1.100 mts.

7a Carrera — 1.300 mts.

8a. Carrera — 1.200 mts.

El clásico rosarino se jugará el domingo

Por el campeonato de división superior de la A.F.A. se jugará el domingo venidero la 13a. fecha que ofrece estos partidos:

R. Central c. Newell's.
Ch. Juniors c. Racing.
Boca Juniors c. Tigre.
Vélez c. River Plate.
San Lorenzo c. Gimnasia.
Estudiantes c. Huracán.
Platense c. F. C. Oeste.
Independiente c. Lanús.

Mangangá triunfó en el gran premio del Brasil

RIO DE JANEIRO, 7 (UP) — El gran premio del Brasil fué ganado por el caballo Mangangá. Segundo llegó Adil y tercero Quiproquod.

Mangangá, crack de las pistas argentinas, se colocó en la delantera casi desde el comienzo de la carrera, pero al final tuvo que hacer frente a los esfuerzos de Adil y Quiproquod para arrebatarle el triunfo, pero éstos no lo lograron gracias a la brillante actuación del jockey H. Castro que condujo al vencedor.

Se jugaron partidos del certamen infantil

Hoy se disputó la sexta fecha del campeonato organizado por la Federación Infantil de Futbol, registrándose los resultados que consignamos a continuación:

Cat. "Juvenil": Felipe I. Bilbao 1; Alba Juniors 2, Chacabuco 1; San Cayetano 1, Parque Patricios 2; Sp. América 2, Def. del Doré 1. Cat. "A": Sp. América 2, Def. del Doré 1; Federal 1, Bilbao 1; Juan de Garay 6, Estudiantes 2; Chacabuco 3, Corazones Unidos 0. Cat. "B": Federal 0, Juan de Garay 0; El Líder 1, Central Córdoba 1. Cat. "C": Juan de Garay 0, Estudiantes 0; El Líder ...

Los resultados de las reservas de la A.F.A.

Campeonato regional

Recaudaciones de la A.F.A.

Se jugaron partidos de rugby en Buenos Aires

El palomar El Keli se impuso en un concurso

... 10o. Palomar "El Relámpago" de F. Machado, 33-36-37-38-39.

Categoría Novicios: 1o. Palomar "La Pampita" de F. Petri, 1-10-11; 2o. Palomar "El Chasque" de C. Perot, 2-13; 3o. Palomar "El Abrojito" de A. Scaffati, 3-9-15; 4o. Palomar "El Gaucho", de A. Rodríguez 4-5-6; 5o. Palomar "Santa Cecilia", de R. Pruvost, 7-8-12.

Renovaron autoridades en el Aero Club S. Fe

Bolsa de noticias

J. Newbery se impuso a Arsenal por 2 a 1

Otra fecha del torneo superior de la Federación Santafesina de Futbol se cumplió esta tarde. Los partidos fueron presenciados por una crecida concurrencia de aficionados que siguieron con interés el desarrollo de los mismos.

Los resultados que se registraron en los distintos encuentros son los que consignamos a continuación:

J. Newbery c. Arsenal

Cancha de Liverpool.
Arbitro: Olmos.

J. NEWBERY: Caravallo; Machado y Gil; Sabetti, Cardoso y Fernández; Cáceres, Zapata, Montenegro, Acosta y Tamaro.

ARSENAL: Sem; Vergara y Rossi; Coutinho, Martínez y Nepote; Arliaga, Aldunte, Iriarte, Fernández y Sala.

Goles en el primer tiempo: a los 12' Acosta (JN). Goles en el segundo tiempo: a los 20' Cáceres (JN) y a los 30' Martínez (A) de penal. Resultado final:

Jorge Newbery	2
Arsenal	1

Sp. Roma c. C. A. Verde

Cancha de Federal.
Arbitro: Ibañez.

Sp. ROMA: Cozzi; Ramos y Sosa; Leiva, Gerino y Azzaresi; Sorri, Suárez, Cáceres, Rojas y Bustos.

C. A. VERDE: Verón; Ayala y Orellli; Mazzuchelli, Losa y Durante; Crapi, Di Luca, Rodríguez, Destalzo y Lenes.

Goles en el primer tiempo: a los 35' Ramón (Sp.R.) de tiro libre.

En el segundo tiempo no hubo goles. Resultado final:

Sp. Roma	1
C. A. Verde	0

Sp. Encina c. San Lorenzo

Cancha de Dr. Rapela.
Arbitro: Bruno.

SP. ENCINA: Ayala; Y. Mescardini y Scolari; Escalante, Carrero y A. Mescardini; G. Mescardini, Landra, U. Mescardini, Enrique y López.

...ra y Ríos; Mandirai, Iás, Tiburzi, Miranda y Palacios.

Goles en el primer tiempo: a los 42' M. López (A.), y a los 42' y 44' Martínez (A.).

Goles en el segundo tiempo: a los 4' M. López (A.) y a los 38' Miranda (T.). Resultado final:

Almagro	4
Tifón	1

Las inferiores

En la Federación

Intermedia: Atl. Bilbao 3, Justicialista 2. Tercera div.: Río de Janeiro 6, Copacabana 0; La Ferroviaria 1, Tobe 1.

En la Liga

Cuarta div.: Juventud Unida 3, Atenas 1. Sexta div.: Sunchales FP., Unión GP.

La Perseverancia c. Liverpool

Granaderos c. San Isidro

Almagro c. Tifón

El británico Bousfield ganó un torneo de golf

HAMBURGO, 7 (UP). — Ken Bousfield, de Gran Bretaña, ganó hoy el Campeonato Internacional Alemán Abierto de Golf para amateurs y profesionales con un total de 279 golpes.

El británico Sidney S. Scott y el italiano Alfonso Angelini ocuparon el segundo lugar con 281 golpes cada uno.

El norteamericano Ken Venturi fué el mejor jugador en la clasificación amateur con 271 golpes.

Propusieron una jira a Gimnasia de Eva Perón

EVA PERON, 7. — Las autoridades del Club Gimnasia y Esgrima han recibido una propuesta para que su primer equipo de futbol realice una jira por Chile, Perú, Méjico y Brasil al término del campeonato oficial de la A.F.A. ...

Fué vencido en Moscú el vicecampeón inglés

